

## فرهنگ کار و سرمایه صنعتی در ادبیات ایران

\* محمد مبارکی

دانشگاه شهید بهشتی

\* سید ابراهیم فیوضات

دانشگاه شهید بهشتی

### چکیده

«کار و کوشش» از جمله عناصر اصلی رشد و پیشرفت هر جامعه است. جوامعی که توجه شایانی به این امر نداشته باشند با معضلات انبوه و عمدہای مواجه می‌شوند. اهمیت کار بهویژه در عصر جدید که میل به پیشرفت و ترقی گسترش یافته است نمایانتر است. از آنجا که ادبیات هر ملت، آینه تمدنی آن ملت است و در این آینه حرکات تندوکن، تصاویر و فعل و اتفاعات یا کنش و واکنش‌ها انعکاس پیدا می‌کند، روشن ساختن مفهوم کار و بازتاب جایگاه و نقش آن در ادبیات ایرانی می‌تواند به درک جایگاه کار در جامعه کمک کند. مقاله حاضر به منظور شناخت نحوه نگرش فرهنگ جامعه ایرانی نسبت به کار و فعالیت، درصدد است از طریق کنکاشی در اشعار برخی از شاعران و طنزپردازان دوره‌های قاجار و پهلوی، گوشه‌هایی از فرهنگ حاکم بر آن را بازناسد. برای این منظور، سعی شده است با استفاده از تحلیل محتوای آثار طنز این دوره، بافت نگرش مردم مورد بررسی و کندوکاو قرار گیرد. یافته‌های نشان می‌دهند که نوعی نگرش فرهنگی منفی نسبت به موضوع کار و بهویژه سرمایه در ادبیات دوره‌های مذکور وجود دارد و کار صادقانه دارای جایگاه معترض و ارزشمندی نمی‌باشد.

کلیدواژه‌ها: فرهنگ کار، سرمایه صنعتی، طنز اجتماعی، ادبیات صنعتی

## Work and Industrial Capital Culture in Iranian Literature

Ebrahim Fiuzat

Professor, Department of Sociology

Faculty of Letters and Human Sciences, Shahid Beheshti University

Mohammad Mobaraki

Ph.D. Student, Department of Sociology

Faculty of Letters and Human Sciences, Shahid Beheshti University

### Abstract

"Work" is one of the main factors in social growth in all societies. Societies that ignore this fact will face many serious problems. The importance of work is more obvious, especially in the new age in which the desire for improvement has increased. The literature of each nation is a mirror which reflects its slow and fast movements, images (of itself and the world), actions and reactions, and active and passive roles. Therefore, studying the work and its reflections in the Persian literature can help to grasp a better understanding of the place and importance of 'work' within the Iranian society. This article aims to analyze some poems composed by the poets and satirists of the Qajar and Pahlavi eras in order to understand the thoughts and beliefs in the Iranian culture toward "work". To this end, an analysis of the content of satiric writings of these two historical periods is conducted in order to provide a better understanding of people's views in this respect. The findings show that there is a negative view about work and capital in the literature of these two eras and honest work does not receive due credit and value in the public eye.

Keywords: Work Culture, Industrial Capital, Social Satire, Industrial Literature

\* دکترای جامعه‌شناسی از دانشگاه ونسن و مدرسه عالی پاریس. استاد گروه علوم اجتماعی در دانشکده ادبیات و علوم انسانی.

\*\* دانشجوی دکتری علوم اجتماعی دانشگاه شهید بهشتی.

## مقدمه

تحقیقان توسعه امروز بر این عقیده‌اند که از میان سرمایه‌های فیزیکی، تکنولوژیکی و انسانی، آن‌چه که در مسیر تحولات تمدن غرب مهم و مؤثر بوده است، متغیر کلان سرمایه انسانی و اهمیت بهره‌وری صحیح آن می‌باشد. به عبارت دیگر، کار و کوشش از جمله عناصر اصلی رشد و پیشرفت در هر جامعه است جوامعی که توجه شایانی به این امر نداشته باشند با معضلات انبوه و عمدہ‌ای مواجه می‌شوند. اهمیت کار به ویژه در عصر مدرن و جدید که میل به پیشرفت و ترقی گسترش یافته است نمایان‌تر است.

از آن‌جا که ادبیات هر ملتی، آینه‌ تمام‌نمای آن ملت است و در این آینه حرکات تند و کند، تصاویر و فعل و انفعالات یا کنش و واکنش‌ها انعکاس پیدا می‌کند روش ساختن مفهوم کار و بازتاب جایگاه و نقش آن در ادبیات ایرانی می‌تواند به درک جایگاه کار در جامعه ایرانی کمک کند. به این خاطر در تحقیق حاضر، فرهنگ کار و سرمایه صنعتی در ادبیات منظوم و نگرش ایرانیان نسبت به آن پس از مشروطه در دو مقطع قاجار و پهلوی قابل بررسی است.

## اهمیت و ضرورت مسئله

فکر صنعتی شدن ایران در دوره قاجار با درایت و اهتمام نخبگانی مانند عباس میرزا، قائم مقام‌ها و به ویژه امیرکبیر آغاز شد و دو دهه پس از آن افکار و گرایش به صنعت در ژاپن می‌جی به وقوع پیوست. مقایسه و توسعه ژاپن با وضعیت کنونی ایران در وضعیت فعلی، نیازمند بررسی همه جانبه موانع تاریخی توسعه صنعت در ایران و شکاف آن با فرهنگ جامعه و عدم نهادینه شدن آن است.

پروسه صنعتی شدن در شکل صنایع سنگین در 40 سال گذشته حادث شده و در پی آن صنایع و تکنولوژی نوین وارد ایران گردید، اما ما همچنان با معضل صنعتی شدن مواجه بودیم. دو دهه انقلاب 1980 و 1990 میلادی را می‌توان به دوره‌به وجود آمدن فرصت‌های جدیدی برای کشورهای در حال توسعه قلمداد کرد. در این دو دهه تعدادی از کشورها توانسته‌اند به سطح گروه‌های پیشرفت‌های صنعتی نزدیک شوند (چین، کره، مالزی، تایوان، مکزیک و حتی ترکیه...). اما یکی از موانعی که باعث شده است ما نتوانیم فرایند توسعه صنعتی را در کشور داشته باشیم، عدم وجود نگرش مثبت به کار و سرمایه، همچنین عدم ارزشمند بودن فرهنگ کار در ادبیات ایران و به دنبال آن در میان فرهنگ مردم می‌باشد.

برای این که بتوان به نوع نگرش مردم به کار و صنعت پی برد بایستی نقش کار در ادبیات ایران را مورد کنکاش قرار داد.

به طور کلی، نقش کار در ادبیات ایران گسترده است و طبقه‌بندی آن نیاز به پژوهش وسیع تاریخی و تجزیه و تحلیل دارد. اما برای ساده کردن می‌توان آن را به دو دوره تقسیم کرد و در اینجا برای از دست ندادن انسجام به ادبیات منظوم توجه شده و به ویژه پس از مشروطیت، دو مقطع قاجار و پهلوی مورد بررسی قرار می‌گیرد. توجه به این دوره به دلیل تغییرات پرشتایی است که ایران بعد از مشروطیت گذرانده است.

نگاهی گذرا به ادبیات و شعر فارسی نمایانگر آن است که آن تغییر و تحولات عمدی ایجاد کرده است چه به لحاظ سبک و فرم و چه به لحاظ محتوای درونی. از جمله این تغییرات دوری از نظم و نثر پرتکلف و با مخاطب محدود و تبدیل آن به نظم و نثری ساده‌تر و روان‌تر و با مخاطب عام است. شفیعی کدکنی در مورد شعر فارسی به خصوص قبل از مشروطیت معتقد است:

«شعر فارسی در همه ادوار بیش و کم، مستقیم و غیرمستقیم شعری در خدمت اشراف و در حوزهٔ فهم و شعور و موازین ادراکی ایشان بوده و شعری که از خصایص زندگی توده مردم بهره کامل برده باشد و تصویر حیات مردم عادی در آن جریان داشته باشد به نسبت بسیار کم داریم (کدکنی 1358: 288).

ادبیاتی که فقط در خدمت دربار و پادشاهان باشد یا فقط سیر و سلوک عرفانی و روحانی را ترویج کند از دوره مشروطه به سوی ادبیاتی میل پیدا کرد که شادی و غم مردم عادی را نشان دهد و از مشکلات و دشواری‌های اجتماعی سخن بگوید. به عبارت دیگر ادبیات با واقعیات پیرامون خود آشنا کرد و فراز و نشیب اجتماعی را نمایان نمود. به همین خاطر این ادبیات می‌تواند نماینده واقعی‌تری از افکار و عقاید، نگرش‌ها و ارزش‌ها و انسان‌های زمان خود باشد و به نوعی نماینده‌گی (representative) از آن‌ها دست یابد. رجوع به آثار باقی مانده از آن دوران برای دریافت نگرش‌ها و رفتارها از این جهت صائب و درست می‌باشد.

علاوه بر مسئله صنعتی شدن و سرمایه صنعتی، نگاه منفی به فرهنگ کار و کوشش، مسئله ما را تشدید کرده است. ما ارزش و اعتبار لازم برای کار قائل نیستیم در صورتی که در ادبیات و فرهنگ گذشته، کار و تلاش با اهمیت تلقی می‌شده است.

### مبانی نظری

تعاریف متفاوتی از کار وجود دارد که هر کدام از این تعاریف ناظر بر بعد یا بعادي از کار است. کار تقسیمات مختلفی از جمله کار یدی، فکری، فردی، گروهی، هدفمند و ... را می‌تواند شامل باشد. کار می‌تواند به عنوان انجام وظایفی تعریف شود که متنضم صرف کوشش‌های فکری و جسمی بوده که با هدف تولید کالاها و خدماتی است که نیازهای انسانی را برآورده سازد. شغل یا پیشه کاری است که برابر مزد یا حقوق منظمی انجام می‌شود. کار در همهٔ فرهنگ‌ها اساس نظام اقتصادی است که شامل نهادهایی می‌شود که با تولید و توزیع کالاها و خدمات سروکار دارند (گیدنز 1374: 517).

در تعریف دیگری از کار آمده است: «کار مجموعهٔ اعمالی است که انسان به کمک مغز، دست، ابزارها و ماشین‌ها برای استفادهٔ عملی از ماده، روی آن انجام می‌دهد و این اعمال نیز متقابلاً بر انسان تأثیر می‌گذارند و او را تغییر می‌دهند» (توسلی 1375: 10).

اما مارکس در تعریف کار می‌گوید: «کار عبارت از کنشی است که بین انسان و طبیعت به وقوع می‌پیوندد. به‌این‌ترتیب کار اساساً تغیراتی است که انسان با استفاده از فنون در طبیعت به وجود می‌آورد و طبیعت نیز بر انسان اثر می‌کند و او را تغییر می‌دهد (همان: 10). در واقع کار کردن چیزی جز بهره‌برداری و استفادهٔ مطلوب از توانایی‌ها و استعدادهای انسان نیست. کار در اصل همان‌طور که پیش از این ذکر شد انجام دادن وظایفی است که متنضم کوشش‌های جسمی و روحی بوده و هدف آن تولید کالا و خدمات برای رفع نیازهای انسانی است.

کار دارای نتایج بسیاری از ابعاد فردی و جمعی است. از لحاظ فردی انسان را از پوچی، سرگردانی و بی‌هدفی بسیاری از ناراحتی‌های روانی رها می‌کند و به او نظم و اراده‌ای مصمم می‌دهد و در ابعاد اجتماعی و اقتصادی مفید می‌سازد. کار از بروز بسیاری از انحرافات و کجرمی‌های اجتماعی جلوگیری می‌نماید. انسان را کاملاً آماده ساخته و با وجود یکنواختی و بیگانگی، کار انسان را شاداب و سر زنده نگاه می‌دارد. کار حتی جنبهٔ درمانی دارد، نظم کار در دوران کهولت و بازنشستگی راهنمای حرفهٔ خواهد بود. کار، ابزاری برای اختراقات و کشفیات بوده و استمرار آن باعث ایجاد تحول در تمدن تکنولوژیک شده است. تمدن امروز به شکلی به کار میلیون‌ها انسان بستگی دارد.

کار از نظر خصوصیات ظاهری و توصیفات زبان‌شناختی سازهای اجتماعی است. از دیدگاه جامعه‌شناسی، کار یک کنش و یک فرایند است که به شدت متاثر از بافت اجتماعی -

فرهنگی جامعه است. از نظر تاریخی برای نخستین بار کارل مارکس اقتصاددان و جامعه‌شناس آلمانی کار را در معنای اجتماعی‌اش مطرح کرد. به نظر وی کار کشی است که بین انسان و طبیعت برقرار می‌شود و انسان در جریان تغییر طبیعت، خود نیز تغییر می‌کند ( حاجی‌زاده میمندی 1377: 11-10).

مارکس اعتقاد داشت که انسان می‌تواند جوامعی به وجود آورد که به طور فزاینده‌ای بهتر و مطلوب‌تر باشد. به نظر وی، بهترین گواه بر این ادعا، تسلط فزاینده‌ای است که انسان در طول تاریخ بر طبیعت و جهان مادی به دست آورده است. ترقی و پیشرفت انسان، خاصه در توانایی او در امر تولید ابزار زندگی برای جامعه‌ای که در حال گسترش بوده، مشهود است. برای مثال در مقایسه با جوامع قبیله‌ای نخستین، ملت‌های جدیدی که ابزارهای پیشرفته و دانش فنی در دست دارند، حوایج مردم را با توانایی به مراتب بیشتری رفع می‌کنند. در حقیقت جوامع جدید به طور فزاینده‌ای قادر به تولید آن اندازه کالا هستند که با آن بتوانند مازاد ثروت عظیمی انباشت کنند، مازادی که به راحتی بیش از رفع حوایج اصلی به کار می‌آید. به نظر مارکس کار مولد (Productive work) است که در شرایط مناسب، فعالیت آرمانی انسان را تشکیل می‌دهد، نه فراغت از کار (leisure). در حقیقت قدرت خلاق و توانایی انسان در تولید چیزهایی با ارزش است که اساس سرشت او را تشکیل می‌دهد و او را به طور عمده از دیگر جانداران متمایز می‌سازد.... به نظر وی خصیصه اجتماعی کار به طور کامل با طبیعت اجتماعی انسان یعنی «سرشت اشتراکی» (communal nature) انسان مطابقت دارد و این خصیصه گواهی است برای رد ادعای این که انسان‌ها موجوداتی منفرد و مجزا هستند (گرب 1373: 31-32).

هرچند در سال‌های اخیر مطالعات با ارزشی در مورد نگرش‌های ایرانیان صورت گرفته است، اما در خصوص شناسایی نگرش مردم ایران نسبت به کار و نوع فرهنگ کار حاکم در بین ایرانیان به خصوص ادبیات آنان، بر اساس نظریات جامعه‌شناسی تحقیقی انجام نشده است. با توجه به این‌که، نگرش‌ها، باورها و عقاید مردم هر دوره تاریخی، به نحوی تجلی ارزش‌های رایج در جامعه و نمودهایی از فرهنگ عامه مردم می‌باشد لذا، با شناخت برخی از ویژگی‌های فرهنگی از طریق بازشکافی باورها و عقاید امکان دسترسی به الگوهای فرهنگی و در نتیجه تعیین وقایع عمده و حرکت‌های کلی آسان‌تر می‌شود.

بررسی و مطالعه نگرش‌ها زمانی مؤثر هستند که بخواهیم بدانیم در یک دوره مشخص راجع به یک موضوع یا مسئله اجتماعی چه نوع عقیده جمعی وجود دارد. از طریق شناخت

نگرش‌ها می‌توان نسبت به تدوین برنامه‌ها و طرح‌های اثربخش اجتماعی و فرهنگی اقدام لازم به عمل آورد.

یکی از مفاهیم عمدۀ که با نگرش‌های اجتماعی مرتبط است مفهوم افکار عمومی است. عقاید افکار عمومی عبارت از داوری جمیع درباره امور و مسائل مختلف و با اهمیت جامعه است و به عبارت دیگر عقیده عمومی، نظر درباره یک چیز، موضوع، مسأله، گروه، اندیشه و حتی یک فرد است. از طریق شناسایی نگرش‌های مردم، می‌توان به افکار عمومی جامعه پی‌برد. این افکار در بروز افکار جمعی مخالف یا موافق در برآور پدیده‌های اجتماعی، اقتصادی، فرهنگی و سیاسی کاربرد دارند و می‌توانند به عنوان عوامل تقویت کننده یا بازدارنده در مسیر تحولات اجتماعی عمل نمایند.

بنابراین در تحقیق حاضر، به منظور شناسایی فرهنگ کار و سرمایه صنعتی در ادبیات ایران و همچنین نوع نگرش مردم نسبت به آن، در چهارچوب نظریات جامعه‌شناسی ادبی از یک طرف و نظریات جامعه‌شناسی صنعتی از طرف دیگر، مدارک و شواهد ادبی دو دوره تاریخی در حوزه طنز اجتماعی، سیاسی و فرهنگی مورد بررسی قرار گرفته است و با تحلیل محتوای آثار طنز این دو دوره، بافت نگرش مردم نسبت به کار و سرمایه جستجو و کنکاش شده است.

### روش‌شناسی

روش و متداول‌ترین مورد استفاده در این تحقیق عبارت از استفاده از اسناد، مدارک و شواهدی از بازتولیدکنندگان و تاریخ‌نویسان و همچنین آثار ادبی مسلسل و پیوسته‌ای مانند مطبوعات یک دوره خاص می‌باشد. توجه آن که استمرار یک پدیده ادبی به صورت طنز در مطبوعات فکاهی نشانگ وجود خوانندگی است که با نویسنده‌گان آن آثار دارای وجود فکری و خواستگاه مشترکی هستند. زیرا هر اثر ادبی به نویسنده آن، بر پایگاه اجتماعی‌اش، به مردمی که آثار وی را می‌خوانند، به تأثیری که این مردم از آن می‌پذیرند و بالاخره به رابطه‌ای که میان گروه‌های مختلف خوانندگان با جنبه‌های مختلف فکری او دارد، برمی‌گردد.

با استفاده از روش‌شناسی فوق، مجموعه‌ای از آثار ادبی طنز از زمان قاجار تا آخر پهلوی مورد بررسی قرار گرفته است. بازشناسی ادبیات اجتماعی در دوره قاجار با استفاده از آثار علی اکبر صابر در هدھدنامه و نسیم شمال در فکاهی‌نامه ملانصرالدین و آثار دهخدا در مجموعه

مقالات چرند و پرند و در دوره پهلوی آثاری از ملک الشعرا و بهار، پروین اعتمادی و مجله توفیق مورد استناد قرار می‌گیرد. بنابراین، با توجه به آن‌چه که گفته شد این بررسی از نوع اکتشافی، توصیفی و تحلیلی بوده و از طریق تحلیل محتوای اسناد، کوشش شده است تا تصویری شفاف از دیدگاه‌های مطرح نسبت به کار در ادبیات منظوم و طنز ارائه گردد.

### یافته‌های تحقیق

#### الف) عصر قاجار: روند صنعتی شدن (کار - سرمایه صنعتی)

دوره قاجار و به ویژه عصر مشروطیت با فراز و نشیب‌هایی که ویژه آن دوره است مواجه بوده و نقطه عطفی در تاریخ تحولات ایران نسبت به کار و سرمایه صنعتی بهشمار می‌آید. در این دوره قشراها و طبقات سرمایه‌دار و کارگر به تدریج شکل می‌گیرند. و با این شکل‌گیری زمینداری و ملکداری و به ویژه وقف و خالصه روبه کاهش می‌گذارد. در اواسط قرن نوزدهم با تأسی از شرایط موجود در غرب بخشی از سرمایه‌داری تازه کوشید تا با ابزارهای بانکی صنایع ایران را گسترش بدهد. در نتیجه در مراکز تجاری و بازارگانی مهم کشور بانک‌هایی در تبریز 1819، در تهران 1829 و در شیراز 1875 به وجود آمدند (فیوضات 1375). اما این فرایند بانکی در رقابت با سرمایه‌های فعال بیگانه با ورشکستگی مواجه شدند و در پی آن بانک‌های شاهنشاهی انگلیس و دو سال بعد بانک استقراضی روس در عرصه بازارگانی ایران پدید آمدند. بانک اولی حدود 40 سال به ضرب مسکوکات ایران ادامه می‌داد تا این که بانک ملی در سال 1307 تأسیس گردید و پیدایش و زوال نهاد اقتصادی - اجتماعی در آن عصر نشان‌دهنده شمایی از سطح رشد و توسعه بازارگانی کشور و تولد نظام جدیدی بود که در آن بانک‌ها جای صرافی‌ها را گرفت و به کار و سرمایه صنعتی شکل تازه‌ای داد (عیساوی 1362).

در این دوران مراکز بازارگانی ایران شرکت‌ها و صاحبان صنعت و تجارت کشور نظیر حاج محمدحسن امین‌الضرب در تهران، حاج عبدالرحیم شیرازی در شیراز، حاج مرتضی صراف و شرکت «اتحاد» در تبریز، معین‌التجار در جنوب و اهواز، ارباب جمشید نماینده زرتشتیان (بیزد)، حاج محمد حسینی کازرونی در اصفهان بودند. در سال 1278 شمسی 17 نفر از تجار و پیشه‌وران تهرانی شرکت «عمومی» را با سرمایه‌ای بالغ بر یک میلیون تومان تأسیس کردند. فعالیت این شرکت عبارت بود از تجارت داخلی و خارجی و امورات بانکی. یادآوری این نکته

ضروری است که شرکت مذکور ۵ سال بعد در اثر اختلاف و نبود فرهنگ مشارکت از هم پاشید (فشاہی 1360).

ظهور شرکت‌های تجاری - بانکی جنبه تصادفی نداشت و در نظام اقتصادی نسبت به تشکیل آن‌ها احساس نیاز می‌شد. آن‌ها حتی در شهرهای کوچک‌تر به وجود آمدند. به طور مثال در ساوجبلاغ، شرکت «ساوجبلاغی» و در شاهزاد ۶ شرکت محلی به وجود آمدند که فعالیتشان منحصر به تجارت با روسیه بود (همان 1360).

منابع کارگری کشور ما نیز در دوره قاجار از سه طریق: ایل، روستا و شهر تأمین می‌شد. در هنگام جنگ جهانی اول: بختیاری‌ها، عرب‌ها و فارس‌ها توده کارگران را در مراکز مهم نفتی تشکیل می‌دادند. هرچه فشار مالک بر رعایا سنگینی می‌کرد و هرچه زارعان زمین زیرکشت خود را بیشتر از دست می‌دادند حرکت آنان به سوی صنعت بیشتر قوت می‌گرفت. مشارکت کارگران در صنعت بیشتر جنبه فصلی داشت و آنان به یکباره از روستا نمی‌بریدند و زراعت را همراه با صنعت داشتند. خصلت فصلی کار در برخی از رشته‌ها شکل‌بندی هسته منظم کارگران را کُند می‌کرد. باید متذکر شد که کار فصلی روستائیان در صنعت گامی به پیش بود، هرچند که به سختی می‌توان آن جمع نیروی کار را کارگران صنعتی نامید. به علاوه شرایط ناگوار روستا و مرگ‌ومیرهای بسیار و شرایط سخت و ناگوار خان و مالک و مباشر، مهاجرت‌های روستایی را در بی داشت. این مهاجرت هم درونی و هم برون مرزی به سمت قطب‌های صنعتی روسیه بود. سالانه حدود یکصد هزار نیروی کار از ایران به روسیه روان بود (فیوضات 1379).

بنابراین، بررسی روند تاریخی نشان‌دهنده این است که دوران مشروطیت یک دوره گذار است. در این دوره گذار، کمتر قشر و گروهی سر جای خود ایستاده است. تغییر و دگرگونی‌ها در جامعه جهانی کمتر شباهتی با کشور ما دارد. ایران ظرف صد سال دو انقلاب بزرگ مشروطیت و جمهوری اسلامی را به خود دیده و با دو تحول عمده: شهریور ۱۳۲۰ و افول رضاشاه و ورود متفقین به کشور و بعد در پایان دهه ۱۳۲۰ با نهضت ملی شدن نفت روبرو بوده است. اشکال عمده این دوره‌ها: نقش بیگانگان و پایان یافتن سریع هر دوره است که به پختگی و بلوغ کامل نرسیده است. انقلاب فرانسه سال‌ها به وسیله متفکران و فیلسوفان کار و اندیشه می‌شود و تغذیه می‌گردد و نتایج آن چند دهه و یا یک قرن روشنگری است در حالی که تحولات کشور ما به چند سال تجربه استمرار نمی‌یابد و بدون این‌که کاملاً پخته

شود زیر و رو می‌گردد. این سرعت تغییرات، اثرات منفی بر جامعه داشته و افراد و گروه‌ها را بیش از حد حساس می‌نماید.

انقلاب مشروطیت ضربه اساسی را به نظام ایلی - عشیره‌ای وارد آورد و کشور را به سمت دولتی متصرک رهنمون ساخت. در این شرایط، ایران از یک نظام ایلی-عشیره‌ای به سمت مدرنیزاسیون و تحول زیربنایی حرکت کرد و صنعت جدید و روند شهرنشینی را به توسعه گذارد. با این که انقلاب مشروطیت ناکام ماند ولی تحولات کمی و کیفی بعدها در کلیه امور رخ نمود و جامعه ایرانی فرایند زیورو شدن را طی می‌کرد. فرهنگ و ادب همراه با کار دچار تحول شگرف شد. ادبیات و شعر از صورت وابستگی به درباریان و شاعران درباری به در آمد. مجمع هزاران هزار نیروی کار در کارگاه و کارخانه اثرات اجتماعی را در پی داشت. شعرای مدرن شعر را در خدمت جامعه و مردم فقیر به جای مداhan درباری قرار دادند. ادبیات مردمی توسعه پیدا کرد. شعر روبه سادگی گذارد و از ادبیات مغلق‌گرا که در دوره‌های گذشته مغول و صفوی غالب بود، فاصله گرفت.

در این بستر مردمی است که شعر نو به تدریج جای ویژه‌ای کسب کرد، و جا را برای حرکت‌های مردمی و کار در جامعه باز نمود و شاعر احساس کرد، که رسالتی در برابر جنبش‌های مردمی دارد و به امید نقش روشنگری و پیشنازی خود را باز یافت. در این دوران، دیگر شاعر از «رخ یار» و «حال هندو» صحبت نمی‌کند و قلم او از زیر و رویی جامعه و تحولات کارگری و کشاورزی و نیروهای جهانی صنعتی گفتگو دارد. در زیر به بررسی آثار برخی از این افراد و نوع نگرش آن‌ها به کار و مفهوم آن پرداخته می‌شود:

### ۱- کار در شعر طنز پس از مشروطه (صابر)

نوعی از ادبیات انقلابی را که تأثیری شگرف در بیداری افشار مردم، به ویژه مردم عوام و کم سواد داشت، «میرزا علی‌اکبر طاهرزاده صابر» بنیان نهاد. این اشعار که در نهایت سادگی و با استفاده از فرهنگ عوام و اکثرًا در قالب محاورات عادی روزمره مردم و سرشار از مایه‌های طنز، به زبان ترکی سروده می‌شدند، تأثیر فوری خود را در میان فارسی زبانان نیز به جا می‌گذاشتند و به سرعت به عنوان ادبیات انقلاب جای خود را در میان مشروطه‌طلبان و نمایندگان فکری آن‌ها، باز می‌کردند.

نزدیکی به تکلم عام در شعر فارسی کم سابقه است و با قائم مقام و یغمای جندقی این اتفاق شروع می‌شود. صابر نه تنها در ادبیات رادیکال، بلکه در ادبیات مربوط به کار و کارگری نیز پیشوای شاعرانی چون «سیداشرف‌الدین نسیم شمال» و بعدها «محمدعلی افراسته» و دیگران بود.

کسری در کتاب تاریخ مشروطه ایران می‌نویسد «از اشعار صابر آن‌چه درباره ایران بود در تبریز و نقاط دیگر آذربایجان، به ذهن‌ها می‌افتد و در کوچه و بازار پراکنده می‌گشت و اثرات نیکویی در بیداری مردم می‌بخشید و آذربایجانیان خود بندهای دیگر به آن می‌افزودند و اشعار تازه‌ای به تقلید آن می‌ساختند.»

شهرت ادبی - سیاسی میرزا علی‌اکبر صابر با انتشار روزنامه فکاهی ملا نصرالدین در آذربایجان در سال 1905 – 1906 میلادی آغاز شد. روزنامه ملا نصرالدین یک ارگان دموکرات انقلابی بود که جمعی از روشنفکران و ترقیخواهان و ارباب فرهنگ و ادب را پیرامون خود گرد آورده بود این روزنامه به مبارزات ملل شرقی اسلامی و از جمله ایران توجه داشت و نویسنده‌گانش با عادات و آداب ایرانیان کاملاً آشنا بودند و صابر یکی از نویسنده‌گان این روزنامه بود. شیوه طنزی که صابر مبتکر آن بود، به زودی به عنوان حربه برنده انقلاب مورد استقبال طبقات مختلف مردم قرار گرفت.

در طنزهای صابر، ماهیت حکومت مطلقه، ظلم و فساد اجتماعی، سیاست داخلی و خارجی دولت و چهره شاه مستبد و سران و سرداران مانند ظل السلطان، سپه‌دار، میرهاشم و دیگران چنان‌که بوده‌اند، ترسیم شده است. سبک صابر، به طور وسیعی مورد استقبال سیداشرف گیلانی قرار گرفت و در ادبیات طنز دوره مشروطیت جای خاصی یافت.

«هوپ هوپ نامه» اثر گرانقدر صابر، در زمرة غنی‌ترین شاهکارهایی است که در بی‌ریزی بنیادهای نظری تأثیر داشته و در فضای فکری و انتقادی آن دوره و دوران‌های بعد وسیلهٔ حرکت و نیروبخش بوده است. هوپ‌هوپ‌نامه تخلص طنزآمیزی است که شاعر برای خود برگزیده و در برگیرنده شعرها و قطعات با مضامین مردمی است که توسط سراینده با استعداد با بهره‌گیری از طنز خلاق می‌توانست برای دوره قاجار و به ویژه مشروطیت مطرح باشد. صابر را می‌توان بنیانگذار شعر مردمی و طنز دانست و از آن به بعد است که طنزپردازان و فکاهی‌نویسان آغاز به کار می‌کنند. نمونه‌هایی از آن عبارتند از:

### هراج و در پی مشتری بودن

کردهام در ری دکانی معتبر امروز باز

می فروشم خیلی ارزان من در آن هر جور شیء

در دکانم هست از هر قسم و هر گونه مواد

رایت کی جام جم؟ یا همچنین تخت قباد

گرچه بهر آن که بنمایند بازارم را کساد

روز و شب کوشش کنند یک مشت ایرانی نژاد

لیک من بی اعتنایم می فروشم باز هی

مشتری، آی مشتری من می فروشم ملک ری

### کارگران و صابر

حالا شده هر کارگری داخل آدم!

وارونه شده کار جهان، گردش عالم

بیچاره چرا هست ترا قدرت گفتار؟

حرمت چه بخواهی، تو بگو کارگر زار؟

### 2- نسیم شمال

سید اشرف الدین گیلانی متخالص به نسیم شمال در سال 1287 هـ.ق در قزوین به دنیا آمد

و در سال 1352 هـ.ق درگذشت. او یکی از مهم‌ترین شاعران طنزپرداز دوران مشروطیت

است که روزنامه ادبی و فکاهی خود را به نام نسیم شمال نه ماه پیش از بمباران مجلس

در شهر رشت دایر کرد. وی طرفدار طبقات زحمتکش بوده و از طبقات بالای جامعه

گریزان و بیزار بود. او نیز مانند صابر، قلم خود را در اختیار توده مردم و مشکلات آنان

گذارد است:

### فوت یک دختر فقیر از سرما

تو نگفتی می کنم امشب علو

سخت افتادیم امشب نه چلو

آخ عجب سرماست امشب ای ننه

تخم مرغ و روغن و چوب سفید

با پیاز و نان اگر شب می رسید

می نمودم اشکنه امشب ترید  
آخ عجب سرماست امشب ای ننه  
(علی بابایی 1384: 101 - 102)

علم و هنر و فضل بزرگان نپسندند	امروز به جز مسخره رندان نپسندند
جز مسخره در مجلس اعیان نپسندند	ادراک و کمالات به تهران نپسندند
رو مسخرگی پیشه کن و مطربی آموز	
نه درس به کار آید و نه علم ریاضی	نه قاعدة مشتق، نه مستقبل و ماضی
نه هندسه و رسم و مساحت اراضی	خواهی که شوی مجتهد و مفتی و قاضی
رو مسخرگی پیشه کن و مطربی آموز	
در مدرسه یک عمر بمانی همه هیچ است	صد سال اگر درس بخوانی همه هیچ است
خود را به حقیقت برسانی همه هیچ است	جز مسخرگی هر چه بدانی همه هیچ است
رو مسخرگی پیشه کن و مطربی آموز	

(همان)

شعر «سیداشرف گیلانی» شامل بیان جنبه‌های اجرایی و فیزیکی کار نیست، بلکه او در اشعار خود با زبانی بسیار ساده و نزدیک به محاوره، دردها، رنج‌ها، محرومیت‌ها، فقر کارگران و کشاورزان و کسبه خرد پا را منعکس می‌سازد. رویه دیگر شعر اشرف‌الدین، متوجه ارباب است که تجاوز و زورگویی و ستم او، عمدت‌ترین عامل فقر و ضعف دهقان است. در شعری با عنوان (زارع در زیر شلاق ارباب گوید) با بیانی مؤثر، رنج و درد دهقان را برمی‌شمرد و اشاره می‌کند:

مشروطه را گرفتیم، آخر نتیجه این شد  
 DAG و درفش و شلاق، قسمت به زارعین شد  
 با خاموش شدن جوش و خروش نهضت مشروطه و انقراض سلسله قاجار و استقرار  
 رضاشاه، این شیوه طنز (که متعلق به صابر بود) مسکوت ماند و تا حدود ده سال پس از  
 سقوط دیکتاتوری رضا شاه، کسی سراغ آن را نگرفت.

### 3 - نگرش دهخدا در مورد کار و سرمایه

میرزا علی‌اکبر دهخدا در سال 1297 هجری قمری در تهران به دنیا آمد. وی یکی از روشنفکران صدر مشروطیت و صاحب طنز مطبوعاتی است و ارتباط نزدیک با عامه مردم

داشت. او به سروden شعر به عنوان نوعی تفکن می‌نگریست، ولی برخی از اندیشه‌های بزرگش را استادانه منظوم کرده است. او ترسیم زیبایی از ق شهرهای انگلی و مفتخاران می‌دهد:

انگل دسترنج رنجبران محلی انباشته به مفتخاران

نه بیم ز کف بین و نه جن گیر و نه رمال

نه خوف ز درویش و نه از جذبه و نه از حال

در مورد مشروطه او تلاش کرد که ق شهرها و افراد گوناگون متفاوت جامعه را از زبان و از قلم نیندازد:

مشتی اسمال، نمی‌دونی چه کشیدیم به حق

چغذه واسه مشروطه دویدیم به حق

پاهامون پینه زد و پاک بریدیم به حق

یه جون پروپا قرص ندیدیم به حق

همه از پیر و جوان و رمال وردار شده

دهخدا با قلم خاص خود مردم ساده، نوع تربیت آن‌ها و شرایط حاکم بر زندگی فقرا را به تصویر می‌کشد. طنز او زیبا و خواندنی است و به دل می‌نشیند و فرهنگ بالای او را می‌رساند. او با ظرافت عادت از زیر کار در رفتن را نشان می‌دهد:

خاک به سرم، بچه به هوش آمده

از گرسنگی نننه دارم جون می‌دم

رنگش چرا خاک به سرم زرد شده

وای بچه‌ام رفت ز کف رود! رود

دوره‌ای که مقالات چرند و پرند در روزنامه صور اسرافیل به چاپ می‌رسید دورانی بود که به تازگی انقلاب مشروطه به وقوع پیوسته و آزادی‌های نسبی حاصل شده بود. آگاهی‌های سیاسی مردم بالا رفته، بیان و مطرح کردن مشکلات سیاسی در رأس همه امور قرار گرفته و مردم ریشه تمام مشکلات را در استبداد و استبدادزدگی می‌دانستند. چرند و پرند تحت تأثیر شرایط آن موقع قرار گرفته و به دغدغه‌های سیاسی مردم پرداخت. وی در میان این نوشته‌ها اشاراتی به مشکلات نظام ارباب رعیتی حاکم داشته و مشکلات سیاسی را به آن مربوط می‌دانست.

به نظر دهخدا، «عقل و دولت قرین یکدیگرست: مثلاً وقتی که بزرگان فکر می‌کنند که مردم فقیرند و استطاعت نان گندم خوردن ندارند و رعیت همه عمرش را باید به زراعت گندم صرف کند و خودش همیشه گرسنه باشد، ببینید چه می‌کنند» (دهخدا، چزند و پرنده: 4).

در جای دیگر دهخدا اشاره‌ای به اعتراضات کارگران برای کمی دستمزدشان دارد و این نشان می‌دهد که تحرکات سیاسی مؤثر واقع شده و به کارگرانی که در شهرها مشغول به کارند جرأت اعتراض داده است: «دیروز عمله‌جات بازار از کمی مزد، دست از کار کشیدند و از قرار معلوم آدمی پنج شاهی به مزدشان افروده شد» (دهخدا، چزند و پرنده: 21).

اما در شماره 2 روزنامه صوراسرافیل، دهخدا با بیانی طنزآمیز و عنوان کردن نظرات آدام اسمیت مبنی بر این که تولید ثروت را منحصر به طبیعت کار و سرمایه دانسته، بیان می‌کند که در جامعه ایرانی حاکمان ثروت خود را نه از طریق کار و سرمایه بلکه از ملت به زور می‌گیرد و اساساً ثروت عظیمی را بدون این که هیچ‌گونه تولیدی انجام گرفته باشد کسب می‌کند و می‌گوید که ثروت اربابان و حاکمان ایرانی نظرات آدام اسمیت را رد نموده است. در واقع دهخدا مشکلات جامعه را در اقتصاد سیاسی می‌داند و نه در کار و سرمایه.

### ب) عصر پهلوی

از زمان کوروش تا عصر بهلوی، طبیعت سلطنت تغییر آن چنانی نکرده بود. افراد لایق کمی در میان شاهان بودند که تجربه خوبی برای بشریت به ارمغان گذارند. بدیهی است سلسله‌های ایلی عشیره‌ای نمونه خوبی بر جای نگذارده‌اند و نتایجی به جز خرابی و خشونت، خیر ماندگاری نبوده است. احمدشاه قاجار به علل ضعف قدرت به وسیله مجلس از سلطنت خلع شد، قاجاریه حدود 146 سال بر ایران حکومت کردند و شاهان و درباریانی نالایق به استثنای فرماندهی شایسته نظیر عباس میرزا و نخست وزیرانی چون قائم مقام‌ها، امیرکبیر و سپهسالار، بقیه نظامی منفور را بر کشور تحمیل کردند.

با ظهور رضاشاه دولت‌های غیر ایلی حاکم گردید و پراکنده‌گی عصر خانخانی جایش را به دولتی متمرکز داد. این تمرکز ضرورت آن زمان بریتانیا در مقابل انقلاب اکتبر روسیه (1917) یعنی مرز شمالی شرقی ایران و محدود کردن موج انقلاب در قبال کمپانی هند شرقی بود. زندگی ایلی تخت قاپو شد و زندگی یکجانشینی و شهری تشویق گردید. عشاير به یکجانشینی محدود شدند و سرdestه محلات به امر رضاشاه تغییر موقعیت داده و نوع جدیدی

از ارتباط را آغاز نمودند و سربازگیری و نظامی‌گری باب گردید. عشق به اسلحه برای فرد ایلی توسط روند یکجانشینی تغییر کرده و به دنبال آن، فرهنگ آن نیز دچار تحول شد. امنیت در راهها و جاده‌ها برقرار شد و ثبات اقتصادی را تأمین نمود. صنایع و بانک‌های دولتی ایجاد و فعال شده و نوعی صنعتی شدن در کشور آغاز گردید. ولی این فرایند به ایجاد سرمایه صنعتی به استثنای شرکت نفت که به وسیله انگلیسی‌ها اداره می‌شد، نگردید.

در این دوره، پیدایش دانشگاه تهران در سال 1313 و مدارس نوین و بهداشت جدید، برای کار و سرمایه صنعتی و فرهنگ آن الزام‌آور بود. هزاره فردوسی شاعر حمام‌سرای ایران در همین دوره به پیشنهاد فروغی برگزار شد.

در دهه 20 نیز تغییراتی در زمینه رسانه‌ها و به ویژه مطبوعات مشاهده می‌گردد. دهه مذکور آغازگر شبه دموکراسی در ایران بود. روزنامه‌ها و احزاب چپ و راست سر برآوردن. در نتیجه قشرها و طبقات اجتماعی قدرت بیشتری پیدا کردن و تغییرات عمدہ‌ای حاصل شد. در اثر این تغییرات مجلس شورای ملی متحول گشت و نهضت ملی شدن نفت امکان توسعه یافت. مصدق در رأس این نهضت قرار داشت و ظهور مصدق و جنبش ملی شدن نفت با قطع صادرات نفت توأم بود. این جریان فرایند اقتصاد بدون نفت را در پی داشت که تجربه‌ای گرانبها و ارزشمند ملی بود. اقتصاد بدون نفت باعث شد که صادرات بر واردات پس از یک قرن چیره شود. علاوه بر این کشور ما در سه محصول کشاورزی؛ گندم، جو و برنج خودکفا گردید (رفیعی 1383). نفت می‌توانست بستری برای سرمایه‌گذاری و توسعه باشد و فضایی را برای مدیریت در جهت زندگی بهتر و حاکمیت مردمی و دموکراسی پایدار فراهم سازد.

ولی کودتای 28 مرداد 1332 امریکا و انگلیس این امیدواری را به یأس تبدیل نمود و انسداد داخلی را تشدید ساخت. تحولات فرهنگ کار و صنعت که در دوران ایلی قاجار آغاز شده بود، در عصر پهلوی اول با مدرنیزاسیون صنایع خرد تکانی خورد و در زمان پهلوی دوم نوع ویژه‌ای از سرمایه صنعتی با روی کار آمدن نخست وزیران صاحب کارخانه و تکنوقرات مثل امامی و آموزگار شکل گرفت. علاقه به کار در جامعه باعث ریشه‌ای شدن فرهنگ کار در جامعه نشد بلکه، نوعی بحران فرهنگی و آنومی اقتصادی حاصل این دوره بود که انقلاب می‌توانست چاره‌ساز پایانی آن باشد. این وضعیت در ادبیات این دوره به شرح زیر دیده می‌شود:

۱- بینش ملک الشعرا<sup>۱</sup> بهار نسبت به کار و سرمایه: میرزا محمد تقی بهار در سال 1304 قمری در مشهد پا به عصر وجود گذارد و نزد پدر و ادیب نیشابوری عرصه ادب را دنبال کرد.

در آثار استاد ملکالشعرای بهار جلوه‌های کار و اثرات آن به چشم می‌خورد. در یکی از مثنوی‌های او سرمایه‌داری زیر سؤال قرار گرفته است. حتی از آن هنگام که:

گشت سرمایه‌دار گرد و دلیر	سیم و سرمایه شد به عالم چیر
قوت بازوی ریاست بود	دین که همکاسه سیاست بود
ماند دین خالص از برای خدا	از سیاست به قهر گشت جدا

تغیرات کیفی در ارزش‌ها و اخلاقیت نیز پدید آمد. بهار شاعری است که به گروه‌ها و طبقات اجتماعی می‌پردازد و در زمینه اهمیت کار و به ویژه کشاورزی و همچنین در خصوص امور سیاسی سخن‌پردازی می‌نماید:

که گنجی ز پیشینین اندر اوست	که میراث خود را بدارید دوست
پژوهین و یافتن با شماست	من آنرا ندانستم اندر کجاست
هم اینجا، هم آنجا و هر جا که بود	به گاو آهن و بیل کندند زود

(بهار جلد 2: 33)

در مورد کشت و کشاورزی بهار شعرهای دیگر دارد و "در کسری و دهقان" می‌گوید:

مردم از کاشتی زیان نبرند	مرد دهقان به شاه کسری گفت
ما بکاریم و دیگران بخورند	دگران کاشتند و ما خوردیم

(بهار جلد 1: 477)

بهار به کار و تلاش و ورزیده شدن انسان در کار اعتقاد دارد. به باور او انسان ورزیده می‌تواند در کارها موفق باشد و امور به شکل منطقی ادامه پیدا کند. یکی از راههای ورزیده شدن در کار ایجاد تشکلهای است، چه به صورت صنفی و چه به صورت سیاسی آن. بهار کتاب احزاب سیاسی در ایران را تدوین می‌کند. با این کتاب او اعتقاد دارد که تشکلهای می‌توانند رقابت‌های سالم را در کشور رواج داده و با این رقابت سالم، مدیریت می‌توانند نقش عمده‌ای در اداره کشور داشته باشد. دولت حزبی یک دولت موفق است و می‌تواند برنامه‌ریزی را در همه سطوح ادامه دهد و مدیریت استمرار یابد. در مورد راستی و درستی اشعاری دارد که می‌توان در نتیجه کار و تلاش و امیدواری به آن رسید:

نخلی که قد افراشت به پستی نگراید	شاخی که خم آورد دگر راست نیابد
این‌جاست، که دیوانگی نیز باید	با عقل مردد نتوان رست ز غوغای

(حاکمی 1350: 24 و 26)

بهار شاعری سیاسی است و کمتر شعری از او می‌توان یافت که به شکلی به سیاست بیوند نداشته باشد بهار به شکل برخی از شعرای دوران مشروطیت، گاهی عصیانی و تهاجمی شعر می‌گوید ولی نه به نسبت کسانی نظیر عشقی و فرخی. بهار با عنوان کردن موضوع «جند جنگ» نشان داده است که در جنگ لطمہ اساسی به نیروی کار و سرمایه صنعتی وارد می‌آید. جنگ همیشه به نفع صاحبان سرمایه است که آتش آن را فروزان نگه می‌دارند. کارخانه‌ها را به نوع اسلحه‌سازی آن تبدیل می‌نمایند و سود سرشاری را به خود اختصاص می‌دهند:

که تا ابد بربردیده باد نای او وز استخوان کارگر غذای او ببین به چشم ساده در غنای او	فغان ز جند جنگ و مرغواهی او شراب او ز خون مرد رنجبر غنای اوست اشک چشم رنجبر
--	---

بهار همچنین یک شاعر اجتماعی و اخلاقی است. شاید معروف‌ترین شعر او با عنوان «از ماست که برماست» باشد.

از ماست که برماست گویند بهار از دل و جان عاشق غربی است یا کافر حربی است. ما بحث نرانیم در آن نکته که پیدا است	این دود سینه فام که بر بام وطن خاست به شهر ری شدم از دشت خاور
---	--

بهار به پریشانی و سیه‌روزی مردم زحمتکش می‌پردازد و این شرایط ناگوار را نتیجه پریشانی و نابسامانی و نوع بد مدیریت کشور می‌داند. بدیدم کار ملک و کار کشور همه دهقان پریش و حال مضطرب	همه رعیت گدا و خانه ویران
--	---------------------------

2- بینش پروین اعتمادی نسبت به کار و صنعت: پروین اعتمادی زن آزاده‌ای است که به شکلی متأثر از مشروطیت است. کار در دیوان پروین جالب و خواندنی است. پروین رسالتی دارد که از نیروی کار می‌بایست دفاع کند. او در مقابل رضا شاه که کارگر را «عمله» می‌خواند، به کارگران آگاهی می‌دهد و به آنان راه و چاره را نشان می‌داد. او بر نظام کهنه می‌تازد و ناکارآمدی آن را عربان می‌نماید:

تا به کی جان کندن اندر آفتاب ای رنجبر  
ریختن از بهر نان از چهره آب ای رنجبر

زین همه خواری که بینی ز آفتاب و خاک و باد

چیست مزدت جز نکوهش یا عتاب ای رنجبر  
از حقوق پایمال خویشتن کن پرسشی

چند می ترسی ز هر خان و جناب ای رنجبر  
(ستوده 1378: 203)

بدیهی است او آشکارا از کارگران می خواهد که حق خود را حتی با خشونت هم شده بگیرند. پروین همچنین انقلاب را نیز تشویق می کند. شاید تا به امروز تغییرات شگرفی در چیزی که او می دید، به وجود نیامده، ولی مشخص شده است که ابتدا کارگران باید درک و فهم خود را از قانون و حقوق و حق خود بالا برند و چون کار جمعی است بنابراین آنها باید متولّ به ایجاد تشکل‌ها شوند. تشکل می‌تواند آگاهی افراد را از حقوق و قانون بالا ببرد. اعتصاب تنها وسیله رسمی است که می‌تواند حق و حقوق آنان را بگیرد.

پروین تصویر یک کارگاه حریر را نشان می‌دهد. او بحث میان کرم ابریشم و حلزون را منعکس می‌سازد. بدیهی است که او کارگاه را از تزدیک مشاهده کرده و نقش کارگران زن و مرد بر او تأثیر فراوان داشته است. صنعت ابریشم که در دوران قاجار هنوز فعال بوده، در زمان او با یک بیماری که در میان کرم ابریشم اتفاق افتاد رو به نابودی می‌گذارد. در اروپا این بیماری با همت لوئی پاستور چاره می‌شود و صنعت ابریشم ادامه می‌باید، درحالی که در اینجا فریادرسی نبوده است.

با افول صنعت ابریشم در پایان دوره قاجار تحول عمده‌ای در کار و تجربه و نیروی کار در ایران صورت نگرفت. به تدریج تجربه تولیدی و آماده ساختن و پرورش این صنعت پیشه‌وری که شمال ایران از مراکز آن بود روبه نابودی گذارد. این تغییرات روی شاعر اثر جدی داشت و ایاتی را در زمینه کار می‌سراید که بحث اصلی میان کرم ابریشم و حلزون است.

بر کرم پیله شنیدم که طعنه زد حلزون      که کار کردن بی‌مزد، عمر باختن است  
بگفت قدر کسی را نکاست سعی و عمل      خیال پرورش تن، ز قدر کاستن است  
مرا به خیر نخوانند کرم ابریشم      به هر بساط که ابریشمی است کار من است  
(پروین 24 و 26)

پروین در دورانی زندگی می‌کرد که ارزش نیروی کار در ایران سخت پایین بود. و از طرفی کشور همسایه با انقلاب کارگری ترسی در دل حکومت انداخته بود. با کارگران و

تشکل‌های آنان دشمنی می‌ورزید و می‌کوشید که از کار چیزی نشنود و نامی از آن برده نشود و باید شکل نامانوس «عمله» اطلاق شود. در همان حال رضاشاه با سرdestه محلات نیز دل خوشی نداشت و به قلع و قمع آنان همت گمارد. ناگفته نمادن که این فرایند چون توأم با روند فرهنگی نبود در دوره شهریور 20 بازگشت کرد و تا به امروز چهره این قبیل آدمها و حرکات خشونت‌آمیز آنان در حمله به اشخاص و تجمع فرهنگی آشکار است. پروین به سبک دیگر شعرای این دوره به کشت و کشتزار می‌پردازد:

رنجبر بودن، ولی در کشتزار خویشتن

وقت حاصل خرمن خود را به دامان داشتن

روز را با کشت و زرع و شخم آوردن به شب

شامگاهان در تنور خویشتن نان داشتن

روشنی دادن دل تاریک را با نور علم

در دل شب، پرتو خورشید رخshan داشتن

درس‌های پروین<sup>۱</sup> در زمینه کار گستردۀ است. شاید پس از لاهوتی بیشترین شعر در مورد کار و تلاش سروده است. پروین در تمثیلی که می‌آید موضوع صنعت، سندان و چکش را به میان می‌کشد. در این تمثیل زرگر و الماس را ترسیم می‌نماید. استاد زرگر با هر ضربه‌ای که به الماس وارد می‌کند، الماس از او می‌خواهد که بیش از این ناراحتش نکند زیرا که او جز پاکی و راستی در کارش نبوده است. استاد شفاف و براق شدن الماس را فضیلت و برتری خاصی برای آن می‌داند. شاید بتوان ضربه خوردن روی الماس را یک نوع تربیت به شمار آورد:

رنج از تفت را جفائی رسد

هم‌اکنون، تلاش تو گردد تمام

در زمینه کار و تلاش پروین قصه‌هایی دارد که موضوع سعی و عمل یکی از آن‌هاست و باربری و تلاش بی‌حساب موری را بازگو می‌کند که دیگران تلاش او را بیهوود جلوه می‌دهند و فلسفه تلاش و سخت کوشی مور را نمی‌دانند:

براھی در، سلیمان دید موری

که با پای ملخ می‌کرد زوری

به تندي گفت کای مسکین نادان

چرایی فارغ از ملک سلیمان

۱- پروین در سال 1285 در تبریز متولد و فورده 1320 بدرود حیات گفته است.

به گفت از مور کمتر گوی با مور  
پروین همان‌گونه که در بحث کرم ابریشم و حلزون آمد گاهی تفکر واندیشه خویش را از زبان حیوانات و اشیاء بیان نموده است. این شیوه در جامعه‌های بسته به شدت رایج بوده است. این نوع شیوه گفتگو در دوره باستان با کلیله و دمنه آغاز شده و در طول ادبیات غنی، به موش و گربه عبید زاکانی و اشعار شاعران نوپرداز ادامه یافته است. استخوان‌بندی قسمت اعظم اشعار پروین از شعر کار تشکیل شده است پروین اعتمادی در شعر خود از کار و کارگر و مسائل کار استناد فراوان می‌برد. از مسائل کمی و کیفی کشاورزی سخن سر می‌کند. کار از نظر او، ضرورت لاینفک زندگی است و هیچ فرصتی در این رابطه نباید از دست برود:

کار را از وقت چون کردی جدا  
این یکی گردد تباه، آن یک هبا  
تا نفس باقیست، تن معذور نیست  
گرچه اندر دیده و دل نور نیست

- 3 - تاریخچه نیم قرن انتشار توفیق: طنز و هجو در ایران با نام عبید زاکانی هم عصر حافظ شاعر بزرگ ایران (قرن هشتم) عجین بوده است. از آن پس با وقوع انقلاب مشروطیت شعر جنبه مردمی بیشتر پیدا می‌کند و شعر مردمی نقد اجتماعی را بر دوش می‌کشد. با ایجاد نظام رضا شاهی دولت مرکزی شکل می‌گیرد و دستگاه‌های سانسور متولد می‌شود. روزنامه‌نگاری و طنزپردازی با تولد توفیق در اوایل سال 1300 پی‌ریزی می‌شود و حدود پنجاه سال بیش از دویست نفر را به اجتماع طنزپردازان علاقه‌مند می‌کند. در کشور ما گسترهای تاریخی - فرهنگی در همه کارها وجود دارد و این که طنزپردازان توانسته‌اند استمرار و مداومت را در کشور جا بیندازند جای بسی تقدير و تشویق دارد:
- 1 - از آن جهت که درخت طنز آبیاری شده و به شکل تنومندی درآمده است که باران و طوفان زمانه نمی‌تواند به آن گزندی وارد آورد.
  - 2 - از آن جهت که نیروی عظیم و قابل توجهی را تربیت و پرورش داده و نسلی را به نقد اجتماعی آشنا ساخته است.

مجله توفیق در سه دوره مختلف با مدیریت‌های متفاوت منتشر شده است:  
دوره اول انتشار توفیق از سال 1301 تا 1317 که تقریباً هفده سال طول کشیده و صاحب امتیازش حسین توفیق بوده است. دوره دوم از سال 1317 تا سال 1333 که پانزده سال طول کشیده و صاحب امتیازش محمدعلی توفیق فرزند حسین توفیق بوده است. دوره سوم از اواخر

سال 1336 تا اوایل سال 1350 که تقریباً پانزده سال طول کشیده و صاحب امتیازش حسن توفیق بوده است.

مجله توفیق در دوره اول دچار توقیف و تعطیل شد. با این وجود مدیر آن در سال 1318 دوباره به زندان شهریانی افتاد آثار اکثر ادبی آن زمان در توفیق منتشر می‌شد. در این میان نام و اثر کسانی چون دهخدا، پروین اعتمادی، ملکالشعرای بهار، رهی معیری، سعید نفیسی، هادی رنجبر، شهریار، امیری فیروزکوهی، صابر همدانی، غمام همدانی، دکتر حسین فاطمی، ناظر زاده کرمانی، رشید یاسمی، دکتر مهدی حمیدی و... دیده می‌شود.

حسین توفیق پس از مرخص شدن از زندان در سال 1318 در سن 60 سالگی از دنیا رفت و اداره توفیق را به پسرش محمدعلی توفیق سپرد. در دوره دوم افراشته نیز به جمع همکاران توفیق پیوست. این همکاری هشت سال طول کشید نوشهای و سرودهای افراشته با امضاهای (م. پرستو)، (پرستو چلچله‌زاده) و (معمارباشی) و... در توفیق چاپ می‌شد. محمدعلی با کمک دوستان پدرش روزنامه را به همان سبک و سیاق تا پس از شهریور 1320 منتشر ساخت، توفیق اولین توفیق را در همان سال تجربه کرد. از آن پس نام (توفیق) مترادف با (توقیف) شد و در دهه بیست بیش از ده بار تعطیل شد. در دوره دوم توفیق موضوعات زیر به چشم می‌خورد:

گرانی و کمبود کاغذ، گرانی و کمبود نان، احتکار، توقیف مطبوعات، لهستانی‌های مقیم ایران، تغییر پی‌درپی کابینه‌ها، نطق نمایندگان مجلس، وفور گدایان، نمایندگی خانم‌ها، کوین‌های قند و شکر و چای، وقایع هفده آذر (به بهانه کمبود نان)، قوام السلطنه، جنگ جهانی دوم، لات‌ها و چاقوکش‌ها، جنگ احزاب، خلقان و کشمکش مطبوعات، انتخابات دوره چهاردهم، کوین تریاک، حضور نیروی بیگانه، مستشاران امریکایی، ورود ایران به جنگ، هیتلر، وقایع آذربایجان و کردستان و...

توفیق هرچه بیش می‌رفت سیاسی‌تر می‌شد. در تاریخ 1324/7/11 روزنامه (بهرام) به جای (توفیق) که توقیف شده در می‌آید با این عبارت «و من الله التوفیق علیه التکان» که در آن توفیق درشت‌تر چاپ شده است. بهرام هم تعطیل می‌شود و به جایش روزنامه (بزدان) در می‌آید که این بار برای مشترکین توفیق، بزدان فرستاده می‌شود.

در شماره 25 مورخ 1325/4/19 گزارشی از اولین کنگره نویسندهای ایران می‌خوانیم به قلم حالت چندتن از اعضای هیأت تحریریه توفیق در این کنگره شرکت داشته‌اند: افراشته،

حالت، فرات، نواب صفا. بخشی از سرمقاله شماره اول سی ام توفیق که «محمدعلی توفیق»

نوشته است در ذیل نقل می‌شود تا وضعیت دشوار انتشار این مطبوعه مشخص گردد:

«پر واضح است که انتشار یک روزنامه متکی به ملت، روزنامه‌ای که می‌خواهد در محیطی مانند ایران با بیگانه پرستان مبارزه کند، خالی از اشکال نیست و دشمنان ملت هر وقت فرصتی به دست آورند سنگی بر سر راه آن می‌اندازند روی این اصل روزنامه ما در خلال دوران انتشار خود چندین بار مانند واقعه هفده آذر، پانزده بهمن و دوران خودمنتخاری رزم آرا از یک تا سه ماه به امر قراقلان حکومت نظامی و مأمورین آگاهی توقيف شد».

توفیق در دهه 30 نیز طعم تعطیلی را می‌چشد از شماره 3 مورخ 1331/9/6 تا شماره 9 مورخ 1331/10/18 با نام «بابا آدم» در می‌آید. توفیق بعد از دو ماه توقيف باز با نام خود منتشر می‌گردد. سوژه عبدالله و اسدالله که مربوط به اختلافات سیاسی جناح‌های داخل کشور است در توفیق بسیار گل می‌کند و به عبارت «ول کن بابا اسدالله» سر زبان‌ها می‌افتد. از وقایع دیگری که به صورت طنزآمیز در توفیق انکاس دارد. فرار شاه و ملکه از ایران است و شعبان بی‌مخ و چاقوکش‌ها. توفیق در این بین از سوژه‌های جنسی نیز غافل نیست. در 28 مرداد 1332 دفتر روزنامه و منزل مدیر توفیق را 5 بار در یک روز آتش می‌زنند و غارت می‌کنند. غلامعلی لطیفی از روز کودتا چنین تصویری دارد:

«غروب روز چهارشنبه 28 مرداد 1332، تمامی آن روزنامه‌ها، که در طول آن دوازده سال پربال گرفته بودند، اعم از طنز و نیمه طنز، رنگین و بی‌رنگ، در سطح آسفالت خیابان‌های نادری و استانبول دیده می‌شدند که پس از غارت و تخریب کیوسک‌های روزنامه فروشی توسط کمپرس سواران چماق به دست با عبور «کامانکار»‌های ارتش به این سو و آن سو پرتاپ می‌شدنند (توفیق 66).

دوره سوم توفیق از بیست و پنجم اسفندماه 1336 آغاز می‌شود و در اول تیرماه 1350 به پایان می‌رسد. لطیفی می‌نویسد: «با تحولاتی که بعد از نخست وزیری زاهدی، علاء، اقبال در دوره شریف امامی پیش آمد و مخصوصاً دوره نخست وزیری امینی که اندکی فضای سیاسی کشور باز شد، توفیق توانست دایره انتقادات خود را وسعت بخشد. در جریان اعتصابات معلمین و کشته شدن دکتر خانعلی یکی از دبیران دیبرستان‌های تهران، توفیق به عنوان روز معلم صفحه اول خود را یکپارچه سیاه منتشر کرد. سپس در وقایع دانشگاه که منجر به حمله پلیس و تعطیل آن گردید توفیق در انکاس آن نقش بسیار مهمی داشت.

به این ترتیب انتقاد توفیق در زمان علم و منصور متوجه نهادهای جدی‌تر رژیم چون مجلس و آدمک‌هایی به نام نماینده مجلس بودند. سمبول‌هایی چون (فسنجون) و (بادمچون) که از وکلای مجلس توسط نمایندگان و کاریکاتوریست‌های توفیق ساخته شدند، چنان واقعی و ملموس بودند که رژیم را نیز به هراس افکند. رژیم برای این که نشان دهد در مملکت دموکراتی وجود دارد، حزب فرمایشی به نام «مردم» و «ایران نوین» به پا کرد یا به قول توفیق «کردم» و «اینا رو بیین» که مثلاً با هم مبارزه می‌کردند. توفیق برای هجو این احزاب، حزب خران را علم کرد که سابقه‌اش به سال‌های ۱۳۲۳ و ۱۳۲۴ می‌رسید با این اشعار:

# گاوان و خران باربردار به ز آدمیان مردم آزار

این حزب درستی و راستی و پاکی را خریت می‌دانست و آدم کسی بود که فاقد این خصلتها باشد. روی این حساب خیلی‌ها نمی‌توانستند عضو حزب خران بشوند، از جمله وزرا و کلا و سیاستمداران آن دوره.

مسعود بزرین در مورد ویژگی دوره سوم توفیق می‌نویسد «هفتنه‌نامه توفیق طی دوران جدید خود سعی کرده است که قالب دلک بودن - یعنی آن‌چه را نشریات سابق فکاهی با یکی دو استشنا هدف و منظور داشتند - به خود نگیرید. تردیدی نیست که هیأت تحریریه در این امر کوشش بسیار از خود نشان داده است. گو این که گاه به طور استثناء مطالب نامطلوب و دور از آداب به اصطلاح عوام «از دستشان در می‌رود» و هفتنه‌نامه را لکه‌دار می‌سازد. لطیفی همکاران توفیق را در دوره سوم این‌گونه معرفی می‌کند: «توفیق با انتشار مجله کاریکاتور در سال 1347 به مدت ده سال کاملاً برقیب و یکه‌تاز میدان بود. در نتیجه نه فقط می‌توانست شعراء و نویسنده‌گان قدیم و جدید را به دور خود جمع کند، بلکه شعراء و نویسنده‌گان دیگر نیز وقتی مطلب طنزآمیزی داشتند، جایی جز توفیق برای انتشار آن نمی‌یافتدند. به همین دلیل در این دوره اسامی اعضای هیأت تحریریه توفیق از صد می‌گذرد و بدیهی است این وضع در غنا و پریاری آن بسیار مؤثر بود».

به طور کلی، مجله توفیق سعی داشت از طریق طنز به طرح مسائل اجتماعی دوره پهلوی پپردازد و آن‌ها را مورد انتقاد قرار دهد. در این قسمت بخش‌هایی از آن، که به نوعی نگرش جامعه آن زمان نسبت به کار و سرمایه و همچنین مشکلات و مسائل اجتماعی آن دوره را نمایان می‌سازد، آورده می‌شود:

- رباعی زیر بر اهمیت کار و تلاش در زندگی تأکید دارد و افزایش نعمت را موقول به تلاش و کوشش کرده است:

شب سفره خویش را پر از نان نکنی  
گر همت خویش را دو چندان نکنی  
تا زحمت کار بر خود آسان نکنی  
شک نیست که نعمت دو چندان نشود  
(توفيق 1319، شماره 44: 2)

- در دو رباعی زیر دوری از تنبی مورد توجه قرار گرفته است و رمز و راز موفقیت در گزین از تنبی معرفی شده است:

بی‌شببه از این ره به نوایی نرسی هرگز به جهان به آشنایی نرسی همچون که روان خسته را آب حیات زین راه به آب و نان رسد کس هیهات (سال 1319، شماره 44: 2)	از تنبی ای پسر به جای نرسی تا آنکه نگردی از لشی بیگانه دل را تر و تازه می‌کند نان بیات در تنبی و لشی بود خیری، نه
--	--

- در جایی صنعت به عشق ارجح شده است:

ز کف این رشته را یکدم رها کن برو دنبال صنعت، عاشقی چیست؟ (سال 1319، شماره 45، صفحه 2)	بدو گفتم برو آخر حیا کن زمان کار و دور عاشقی نیست
---	--

- ارتباط بین فهم و شعور و کار در بیت زیر منعکس است:

اگر داری شعور از کار رو گردان مشو هرگز که مخلص نیز رو گردان ز کار از بی‌شعوری شد (سال 1319، شماره 8: 8)	
---	--

- با تدبیر به جلو رفتن و از حقیقت‌گویی دست برنداشتمن تکلیفی بوده که طنزپردازان در شرایط دشوار استمرار آن را از دست نداده‌اند:

از اون تبریک‌های خوشگل و شیک نبایشد لنگ نون و معطل کار تا آن جایی که گاو مانزاید نگن باید بری لا دست خاله (توفيق سال 44، ش مخصوص: 13)	پس از عرض سلام و عرض تبریک امیدوارم که در سال چل و چهار جلو رفتیم اون حدیکه باید تا آن جا که نیفتیم توی چاله
---	---

● اوضاع و شرایط نامناسب کشور را با کار و نشاط به طنز در آوردن و قدرت تخیل را به کار گرفتن در شعر زیر به نگارش درآمده است:

ریشه کن گشته به کلی مرض از ملک و دیار  
همه شادند و سلامت، دیگه بیمار کجاست؟

تیره بختی شده اکسیر در این دور و زمان  
فقر و نکبت بکجا رفته و ادب ابار کجاست؟

همه دیپلمه‌ها گرم بکارند اینجا

دو یکی محض نمونه بگه بیکار کجاست؟

(توفيق سال 44، ش مخصوص: 14)

● تغییرات پی‌درپی قیمت نان و مشکل زندگی مردم طنز را معطوف به نان کرده است:

یک نان دو انگشتی گفتند بیک تومان از قیمت نان دیروز پرسیدم و وارفتم

یک تک تومنی اخ کن از بهر یکی تا فقان از برابری و سنگک قیمت ز چه می‌پرسی؟

(توفيق سال 44، ش 10:2)

● رفتگر محل در وقت انتخابات، کامیون سواری و دیگ پلو و گرسنگی فرزندش و خورد و خوراک مسئولان و زیاده‌روی آن‌ها را به نظر می‌آورد:

این رفتگر ندیده در وقت انتخابات نه کامیون سواری، نه بادیه پلو را

گر طفل من گرسنه باشد چه باک، جمعی با مرغ و جوجه خوردن ویسکی و آب جو را

(توفيق سال 44، ش 3:5)

● طنزپردازان در شعر زیر عقب‌ماندگی، ریاکاری، افزایش دزدی، شرارت، جیب‌بری و بیکاری دکترا در ایران را یک مشکل اجتماعی به‌شمار آورده‌اند:

گر هست عقب‌ماندگی مردم ایران مربوط به دزدان ریاکار به من چه

گر جیب بری گشته فراوان در این شهر دزدی و شرارت شده بسیار به من چه

گر هست در این کشور شعر و گل و بلبل بس دکترو بس دیپلمه بیکار به من چه

(توفيق سال 44، ش 5:2)

علاوه بر موارد فوق، در حوزه ادبیات کارگری شاعران مختلفی دست به فعالیت زده‌اند. اما به طور مشخص، ابوالقاسم لاهوتی و پس از او فرخی یزدی آغازگران این نوع شعر و ادبیات

هستند. در اشعار این دو تن، مضامین و مسایل نظری و فلسفی به سود طبقه کارگر، تبیین و توجیه می‌شود. در دیوان ابوالقاسم لاهوتی، بیش از هر شاعر دیگری، شعر کار دیده می‌شود و شاید از همین‌روست که یحیی آرین‌پور او را «نخستین شاعر فارسی‌زبان طبقه کارگر» شناخته است. می‌توان تصور کرد که لاهوتی الزام و تعهدی نیز برای هرچه بیشتر سروden اشعار کارگری داشته و در فضای نخستین سال‌های پیروزی انقلاب اکبر روسیه، که همه توان تبلیغاتی حکومت جدید، صرف توجیه و تبیین اصول انقلاب برای نیروهای شرکت‌کننده در انقلاب و خاصه کارگران و دهقانان می‌شده است، لاهوتی نیز بیشترین فعالیت خود را در این راستا مبذول داشته است:

نژاد سعی و تخم رنج و نسل دوده زحمت	شهادت می‌دهم بر اینکه من از ملت کارم
کنون با نیتی روشن، بر حکم ملک و وجودان	چو از پستان زحمت داد شیرم مادر دوران
از این مقصود عالی دست هرگز برزمی‌دارم	نگردد تا جهان آزاد از ظلم و بشر یکسان
(سمانی 1369: 339)	

پس از لاهوتی، باید از شاعر شهید فرخی یزدی در صف آغازگران ادبیات کارگری یاد کرد. فرخی، که ضمناً از بر جستگان چهره‌های غزل سیاسی-اجتماعی است، در غزل‌های اجتماعی-سیاسی مشهورش و نیز در تعدادی از رباعیاتش، هرجا فرصتی یافته، از کارگر و دهقان یاد کرده است. او نیز از کسانی است که مسائل و خواسته‌های مشخص کارگران و کشاورزان را در حوزه ادبیات کارگری مطرح کرده است. اندیشه‌هایی که در اشعار فرخی یزدی آمده، در دوره‌های بعد در خواسته‌های صنفی کارگران در ادبیات انعکاس یافته است. فرخی در بیان عقاید خود، سرسخت و پابرجا و صریح بود و سرانجام در این راه جان باخت. در جهان آرمانی او، عزت و ذلت، سلطان و فقیر و کثarta و قلت وجود ندارد. هر کس باید با دست خویش کار کند:

سلطان و فقیر و کثرت و قلت نیست	در مسلک ما که عزت و ذلت نیست
هر کس که بدست خویشتن کار نکرد	صالح به نمایندگی ملت نیست
او به کار عشق می‌ورزد، ویژگی کار در نظر او اولاً در خوبی آن است، کار خوب کاری	
است که با عمل توأم باشد و به حرف متکی نباشد:	

زبان بیسته و باز و گشاده باید کرد	زبون شدیم ز بس وقت کار، حرف زدیم
وصلش همگی فراغ و اصلش بدل است	دنیا که حیاتش همه سعی و عمل است

امروز چو دیروز مکن تکیه به حرف

(سمتانی 1369: 328)

کار خوب باید با تخصص همراه و مجهر باشد. فرخی از این‌که در زمان او در ایران به تخصص در کار اهمیت داده نمی‌شود، رنج می‌برد:  
پیش عاقل، بی‌تخصص گر عمل معقول نیست

پس چرا در کشور ما، این عمل معمول نیست

کار خوب و مجهر با تخصص، وقتی ثمریخش خواهد بود که بر ضابطه خوب و عادلانه استوار باشد و تلاش‌ها در راه سعادت بشر، به کار افتاد:

سرمایه اغیا اگر کار کند با زحمت و دست کارگر کار کند

جانم به فدای دست خون آلوی کز بهر سعادت بشر کار کند

کارگر و دهقان دو شخصیت مورد توجه فرخی می‌باشند فرخی در شعر خود برای این دو

ارزش فوق العاده‌ای قائل است:

جان بنده رنج و زحمت کارگر است دل غرفه به خون ز محنت کارگر است

با دیده انصاف، چو نیکو نگری آفاق، رهین منت کارگر است

او با همان شیفتگی و احترام که از کارگر سخن می‌گوید، دهقان را نیز ستایش می‌کند و

از این‌که خود «دهقان زاده» است، به خود می‌بالد:

من آن خونین دل زارم، که خون خوردن بود کارم

مباهاتی که من دارم، ز دهقان زادگی دارم

چهره منفی، در شعر کار فرخی یزدی، سیمای (کارفرمای ستمگر) و «مالک بیدادگر»

است این‌ها، افرادی هستند متجاوز، بیدادگر، سلطه‌جو و غارت‌پیشه، که از حاصل دسترنج

کارگر و دهقان ارتقا می‌کنند. فرخی یزدی را با این‌ها سر آشتنی نیست:

ز جور کارفرما، کارگر آن سان به خود لرزد که گردد روپرو، بک دری، باز شکاری را

دسترنج کارگر را تا به کی سرمایه‌دار خرج عیش و نوش و اشیاء تجمل می‌کند؟

(همان: 331)

به طور کلی، فضایی که این نوشهای در آن شکل گرفته یعنی دوران گذار و استبداد

رضاشاهی باعث شده که سرمایه در کارخانه به کار گرفته نشود و سرمایه به شکل مالی و

ربائی به کار افتاد و ساخت جامعه به سمت جامعه‌ای دلال پیشه و مصرفی پیش برود و جامعه

از داشتن جامعه‌ای صنعتی و تولیدی بازماند. به لحاظ کاری، کارگران در کارخانه دانش خود را بالا می‌برند و یاد می‌گیرند که چگونه با ایجاد تشکل‌ها نظام صنعتی را منظم سازند و حقوق حقه خود را بهتر بشناسند. شناسایی حق و حقوق و داوری معقولانه رقابت در تولید کالا و ترقی کیفیت کار در زندگی از ضروریات جامعه امروزی است. با این شناخت است که ادبیات کارگری رشد می‌کند و کارگر با محیط کار و کارفرما منطقی برخورد می‌نماید. او به این نتیجه می‌رسد که بدون کارفرمای صنعتی و باز بودن در کارخانه کشور پیشرفت نمی‌کند و نیروی کار هم بیکار نمی‌ماند.

به باور شفیعی کدکنی ادبیات کارگری در ایران امکان رشد نیافته است<sup>2</sup>: «یکی از مسائلی که تقریباً با مشروطیت آغاز شد ولی نظام رضاشاهی جلو رشد آن را گرفت، مسأله ادبیات کارگری است. این نوع ادبیات هیچ وقت در ایران رشد نکرد و مهم‌ترین مانع رشد آن، مزاحمت‌هایی بود که نظام ایجاد می‌کرد و جلوی رشد زمینه‌های کارگری را می‌گرفت. ادبی رسمی به این موضوع نپرداختند». در ادبیات آن‌ها کمتر به مسائل کارگری پرداخته شد. اما در مطبوعاتی که بعداً به وجود آمدند، نوعی تفکر سوسیالیستی را در ادبیات و شعر این دوره می‌بینیم. همان‌چیزی که بعد از شهریور 20 که فضا باز شد، رشد کرد (کدکنی 1380: 50).

البته همان‌گونه که قبلاً ذکر شد این ادبیات به شکل ناقصی ادامه یافت و از ذکر و تشریح کارفرمای صنعتی متخصص (انتروپرونور) مدیر و مدبر در ادبیات ما امکان رشد نیافت. بنابراین کشور از سرمایه‌های صنعتی تهی شد و به بررسی و تحلیل چنین شرایطی پرداخته نشد. در نتیجه ادبیات ما به توصیف پیله‌وری، زمینداری و سرمایه‌های خرد بسته کرد و زمینه فرار سرمایه‌های صنعتی و تخصص را فراهم آورد.

پس از شهریور 1320 و ایجاد فضای باز سیاسی گردانندگان گروه‌های سیاسی فرصت یافتدند تا در عرصه اجتماعی حضور فعال یابند. شاعران طنزپرداز و فکاهی‌نویس مانند غلامرضا روحانی و ابوالقاسم حالت و دیگران که بعداً در روزنامه‌های فکاهی «آمید» و توفیق گرد آمدند. گرچه تأثیراتی از صابر و نسیم شمال داشتند اما در کلیات کارشان با معیارهای دو طنزپرداز اخیر، تفاوت اساسی داشت.

در روزهای پایانی سال 1329 یک روزنامه طنز به نام (چلنگر) انتشار خود را آغاز کرد (محمدعلی افراسته) مدیر این روزنامه، که ظاهرًاً تجارت طنز روزنامه‌ای را از نشریات (آمید) و

2 - واژه‌های دوره رضاشاهی عبارت بودند از عمله، معادل کارگر، فعله معادل بنا، سپور معادل کارگر شهرداری.

(توفيق) پشتوانه داشت و نشریه توفيق به کمک او به صورت فکاهی پایه‌گذاري شده بود دوره جدیدی از ادبیات کارگری را با سبک و سیاق (ملانصرالدین) و بهویژه (مکتب صابر) شروع کرد. گردآورنده آثار افراسته در مورد سبک وی نوشته است:

«سوژه‌های افراسته را آدم‌های محروم، تو سری خورده، نفرین شده و آواره شهر و روستا تشکیل می‌دهند. او به شعرایی که اسیر زرق و برق کلام آرایش جملات و قافیه و ردیف شعر هستند، با دیدی تمسخرآمیز می‌نگرد و خود نیز هرگز در فکر آرایش کلام خود نیست. او گاهی از زبان کارفرما و صاحب کارخانه، گاهی از زبان مالک و گاهی از زبان کشاورز به تشریح دردهای اجتماع می‌پردازد» (نوح 1358).

در زبانی که او به وسیله آن با مخاطبان خود گفتگو می‌کند، حشو و زائدي به کار گرفته نمی‌شود. شاعر، نه تنها در پی آرایش و زینت الفاظ و پیرایه‌بندی نیست بلکه از آوردن هیچ واژه و اصطلاحی که به بیان مقصود او کمک کند، دریغ ندارد و گاه‌گاه وزن را با شدت و ضعف حرکت‌های آوازی - و نه ریتم عروضی - به کار می‌گیرد. شخصیت‌های اشعار افراسته آدم‌های معمولی هستند و مسائل‌شان نیز معمولی است. بقال، کارگر، زارع، شوفر، امنیه، رئیس اداره، مامور مالیات، حاجی کاغذ فروش، مطبعه چی، سپور، پاسبان، دایه و... که هر کدام مسئله‌ای و مشکلی خاص خود دارند. فی‌المثل در شعر عریضه همسر کارگری، که به بیماری سل - به علت محیط غیربهداشتی کارخانه - مرده برای آمیرزا (نامه‌نویس جلو دادگستری) زندگی رقت بار خود را شرح می‌دهد و فریاد می‌زند:

بنویس به شاه، یا به وزیر، یا جای دیگر	بنویس به یک آدم با رحم و کلاتر	بنویس به یک مادر، آمیرزا
با یست عریضه به کجا داد، آمیرزا		
با یست که از ما بکند یاد، آمیرزا		

شیوه صابر، که اینک توسط افراسته دنبال می‌شد، توسط عده‌ای از شعرای جوان به کار گرفته شد و محل انعکاس آثارشان نیز بیشتر همان روزنامه چلنگر و بعداً شب چراغ بود (یناهی 1369: 297 - 306). صاحب و امتیاز و اداره‌کننده شب چراغ ابوتراب جلی بود که جزء شاعرانی بود که همکاری مستمری با مجله طنز توفيق در پیش از انقلاب و مجله گل‌آقا در پس از انقلاب داشت. وضعیت نامساعد و نامناسب معلمان به طنز و جدی همیشه مورد توجه

بوده است. از جمله در شعری که در ذیل آمده است یکی از خوانندگان توفیق به این مسأله اشاره می‌کند:

با جهالت همیشه در جنگم زین سبب چهره پر ز آزنگم نzd بقال کوی پا فنگم	من یکی کارمند فرهنگم میکشم جور موجر قلدر تا برم نسیه هر صباح و مسا
---	--

(توفیق 1349، شماره 30: 15)

کارمندان بخشن عمدای از مستخدمین دولت را شامل می‌شدند که چون دارای حقوق ثابتی هستند، وضعیت معیشتی چندان مناسبی ندارند شعر زیر در مورد کارمندان در توفیق آمده است:

منم آن کارمند دون پایه که دارم از رئیس خود گالایه که رفته در گرو سیخ و سه پایه	بود امروز، روز هشتم برج
--	-------------------------

(همان: 17)

دریافت حقوق و مزایای اقتصادی همیشه براساس کار و کوشش نمی‌باشد بلکه تأیید و اطاعت از سلسله مراتب اداری و سازمانی می‌تواند نقش اساسی در دریافت مزایای شغلی داشته باشد. شعر زیر اشاره‌ای به همین نکته دارد:

هر برج که من حقوق خود می‌گیرم این بول بود مزد «صحیح» و «احسن»	از شوق، هزار مرتبه می‌میرم نه مزد سیاست من و تدبیرم
--	--

(همان، شماره 7: 31)

بیکاری مورد توجه همه از جمله شاعران طنزپرداز بوده است، به شعر زیر توجه کنید که معطوف به مضرات اقتصادی بیکاری است:

خداؤندا سه غم آمد به یکبار طلبکاران من قصاب و عطار	غم نون و غم گوشت و غم کار کشیده صف برایم نبش بازار
---	---

(همان: 9)

دیوان سالاری عظیم و رفت و آمدهای مکرر به ادارات مایه شکوئیه شده است که در شعر توفیقی منعکس گردیده است:

آن مشکلی که می‌شود آسان به یک پاراف اینها ز گفتن «بر و فردا» چه دیده‌اند؟	ز ایجاد کردن دو صد اما چه دیده‌اند؟ گفتند کار حال به فردا مبر، ولی
--	---

(همان: 12)

بی عملی و کم کاری اهل سیاست و دوری آنها از مشکلات توده جامعه از جمله مضامین مورد توجه طنزپردازان است. در شعر زیر زبان حال یک نماینده مجلس بازگو می شود:

روی من هست، سوی پارلمان، برخیزم به سوی کعبه آمال، دوان برخیزم (همان: 18)	چون ز بستر سحر از خواب گران برخیزم بهر تصویب دو صد لایحه در یک ساعت
--	--

حاکمیت روابط به جای ضوابط در بحث کاریابی و اشتغال نیز مورد توجه شاعران و طنزپردازان توفيقی است. شعر زیر گویای همین نکته است:

هم معافی دارم و هم دیپلمی در جیب کت جای مدرک، جای دیپلم، جای معلومات و هوش (همان، شماره 48: 10)	باز، اما همدم بیکاری و ناکامی ام کاش می شد پارتی خیلی کلفتی حامی ام
---	--

سمینارهای متعدد و پرخرج از جمله معایی است که گربیان نظام دیوانسالاری دولتی را گرفته است. مضمون برخی از شعرها به این موضوع اختصاص یافته است:

سمینار نیروی انسانیه سمینار، در یونجهزار کرج ولی کار، داروی انسان بود (همان 1350، شماره 3: 8)	به هر گوشه نطق و سخنرانیه سمینار، پشت سخنرانیه بلی گفتن حرف آسان بود
--	--

بیکاری تحصیل کردها که در آن دوره افراد دارای دیپلم جزء افراد با تحصیل بالا محسوب می شدند موضوع طنز و کنایه قرار گرفته اند. در نگرش ایرانیان بیکاری اگرچه مذموم است اما برای تحصیل کردها این امر ناپسندتر می باشد:

از بهر کار دیپلمه ها جار می زند. تقلب در کسب و کار نیز موضوع قابل توجهی است که از دید شاعران و طنزپردازان به دور نمانده است:	این جار را به کوچه و بازار می زند. عطار کوچه ما پیوسته می نماید
---	--

گفتم مکن تقلب وز این عمل بپرهیز گفتا در این زمانه، بینی ز هر کرانه در زرد چوبه حیله، در زعفران تقلب (توفيق 1349، شماره 9: 19)	زشت است حیله بازی، دارد زیان تقلب در کار خویش دارند، پیر و جوان تقلب
--	---

کمبود کیفیت تولیدات داخلی مضمون بخش دیگری از شعرهایی است که در توفیق به چاپ رسیده است:

آخر چه کنم؟ رخت و لباسم وطنی بود (همان، شماره 13: 26)	دیشب بنشانند مرا آخر محفل
--	---------------------------

این نگرش به لباس وطنی، یک نگرش تحسین برانگیز به تولیدات خارجی و تحقیر تولیدات داخلی است. این گونه نگرش به تولیدات و مسایل ملی با دیده تردید و ضعف می‌نگرد و هر چیز ساخت خارج را فوق تصور می‌داند. در دوره اوج گیری جنبش گاندی به ساخت درون و دوک نخ‌رسی توجه فراوان می‌شود.<sup>3</sup> در دوره مصدق نیز پارچه ساخت وطن و لو کرباس هم باشد بر ساختهای خارجی بیشتر اهمیت داده می‌شود و از این‌جاست که برای نخستین بار صادرات بر واردات پیشی می‌گیرد.

در مورد بی‌عملی و سوء مدیریت مسئولین سیاسی کشور در دهه 20 از توفیق شماره 26 در سال 1322 مطلب زیر آورده می‌شود:

مدتی خورد و بخوابید و بیاسود و برفت بدتر آن را به کثافات بیالود و برفت گرهی بر گره کار بیفزود و برفت (همان 1322، شماره 26)	هر که در کشور ایران به سرکار آمد آمد از دامن کشور بفشناد گردی هر زمان خواست ز کاری گرهی بگشاید
---	--

تأکید بر سرمایه دلالی و نه سرمایه صنعتی:

اندرین آشته بازار جهان دلال باش لقمه چربی بدستت چون رسد چنگال باش (همان، سال 1350، شماره 11: 17)	گر تو می‌خواهی که بی‌سرمایه سودآور شوی همچو قاشق روزی خود را مده آسان ز کف
--	---

شعری ضد کار و تلاش:

سعی کن جان پسر بی‌غم و جاہل باشی در پی دوز و کلک باشی و نیرنگ و چاخان سخنان پدرت را بکن آویزه گوش (همان، شماره 14: 25)	سست و تن پرور و بی‌بته و کاھل باشی خفه و خفته و کور و کر و غافل باشی تا که دارای بسی پول و مشاغل باشی
---	---

فقر و آزادی دست نیافتی فقرا بر وزن شعر مولانا:

3 - یکصد هزار دوک نخ‌رسی را برای صنعت بومی هند تهیه و الزام آور می‌داند.

تخت و ملافه و تشک خوابم آرزوست  
شورت و کلاه و گیوه و جورابم آرزوست  
شمع و چراغ و کرمک شبتابم آرزوست  
ستنور و تار و دمبگ و مضرابم آرزوست  
(همان، شماره 11: 9)

گرما رسید و تشندهام و آبم آرزوست  
مأمور مالیات کرده مرا پاک لخت و عور  
زانشب که برق خانه ما رفت برنگشت  
قراراز کمر برفت و ندارم دگر نشاط

کندوکاو در اشعار فوق، نوعی نگرش منفی نسبت به موضوع کار را بازتاب می‌نماید که در آن کار و تلاش صادقانه جایگاه معتر و ارزشمندی ندارد. در ریشه‌یابی ظهور چنین رویکردی آن‌چه را که می‌توان مؤثر دانست عبارتند از:

- پیشینه مناسبات و ساختارهای بنیادی حاکم بر جامعه (نظام سیاسی غیرمردم‌سالار، شالوده‌های قبیله‌ای و ارباب رعیتی و...)
- عبور کند و بطئی جامعه از مرحله سنت به مرحله تجدد و تعارض‌ها و پیامد برخاسته از آن.
- غلبه سنت‌ها و ارزش‌هایی چون جبرگرایی، خرافه‌گرایی، مذموم بودن رقابت و سبقت‌جویی اجتماعی و وجود ریا و تزویر در جامعه.

### نتیجه‌گیری

برخورد جامعه ایرانی با سرمایه‌داری ریشه قبیله‌ای و عشیره‌ای دارد. این شیوه کار در مورد تغییرات مدیریتی و دگرگونی‌های اجتماعی قابل مشاهده است. برخورد با سرمایه‌داری از شهریور 1320 با هجوم متفقین و خلح رضاشاه از قدرت، توسعه بیشتری پیدا می‌کند. این برخورد ابتدا به وسیله نخبگان و روشنفکران چپ شروع می‌شود و دامنه آن گسترده می‌گردد. با آسیب‌شناصی سرمایه صنعتی در می‌یابیم با این‌که جنبش چپ آغازگر حمله به سرمایه‌داری بوده ولی ریشه آن در ارتباط با ساخت عشیره‌ای و قبیله‌ای بوده است که در ایران از قاجار به یاد مانده است. با این‌که در طول این زمان انقلاب مشروطیت به ساختار قبیله‌ای لطمہ اساسی وارد کرده و با این‌که سازمان ارباب رعیتی در اصلاحات شاه به کلی منسوخ شده و با این‌که جنبش‌های چریکی و انقلابی لطمہ اساسی را در ظاهر به ساخت ایلی وارد ساخته است، ولی هنوز ساخت عشیره‌ای دوام آورده و تغییرات فاصله را از دید ایلی به آن نگریسته است و هجوم به سرمایه و سرمایه‌داری باعث نشد که طبقه یا قشری وارد عمل شود و

کارخانه ایجاد کند و نظام کارگری و صنعتی را سامان بخشد. اکنون در زمان کنونی با وجود صنایع مختلف در کشور، هنوز نظام سرمایه صنعتی برقرار نیست و دید و بینش هنوز هم کم و بیش، بینش عشیره‌ای به صنعت و سرمایه صنعتی است. این بینش اگرچه به وسیله چپ و یا راست اعمال می‌شود، اما فکر غالب در تغییرات هنوز فکر ایلی است. بنابراین، ما هنوز قادر کارگر صنعتی و ادبیات کارگری به استثنای بخشی در شرکت نفت و ذوب آهن اصفهان هستیم. کارخانجات فولاد خودروسازی و ریخته‌گری ما هنوز قادر طبقه یا قشر کارخانه‌دار صنعتی یا ویژگی‌های آن می‌باشد. ما هنوز قادر روابط صنعتی و عقلانی در استخدام، آموزش کاری کارگر و مدیر و تغییرات حاصله میان این دو می‌باشیم. روابط صنعتی با دانشگاه‌ها و محیط علمی همین گونه است. روشنفکر ما به اخلاق علمی کاملاً مجهز نیست. نقد او با یک نقد علمی متفاوت است. نقدهای ما بی‌طرفی علمی را رعایت نمی‌کند. نوشته‌های ما کاملاً عالمانه نیست و نیاز به حک و اصلاح‌های علمی و معرفتی در آن مشاهده می‌شود. چنین وضعی باعث شده که در جامعه ما انگیزه کافی برای استقرار نظام صنعتی نباشد. در نتیجه ادبیات کارخانه‌ای و صنعتی هنوز آغاز نشده و قهرمانان‌ها از ایل، طایفه و روستا می‌باشند و ادبیات تحلیلی صنعتی کمتر مشاهده می‌گردد. از تخیلات صنعتی و کارخانه‌ای و روابط کارفرما و کارگر چیزی به چشم نمی‌آید.

همجنین عوامل ذکر شده باعث شده‌اند که در جامعه بین حاکمیت و مردم، همگامی و همکاری وجود نداشته باشد و به جای آن رابطه بدینی و قهر و تعارض نهانی بین این دو جایگزین گردد و طبیعی است که در چنین فضایی شور و شوق نسبت به کار و تلاش نمی‌تواند پایگاه و نگرشی مثبت در فرهنگ و ادبیات کشور داشته باشد.

بهطور کلی، یادآوری این نکته ضروری است که با افول تجربه ملی ایریشم، جامعه ما با نفت آشنا شد ولی نفت با کمپانی‌های بیگانه سروکار داشت. یعنی سرمایه و تکنولوژی و کارگردانان اصلی نفت از بیگانگان بودند و صنعت نفت با وجود تمرکز، نیروی کار جزیره‌ای در جامعه کاری کشور به حساب می‌آمد. بنابراین پدیده‌ای در جامعه ما در حال شکل‌گیری بود؛ از یکسو تجربه ملی ما در مورد ایریشم در حال فروپاشی بود و اقتصادی در ایران شکل می‌گرفت که روابط نزدیکی با کمپانی‌های جهانی و تجربه‌های آنان داشت، و از سوی دیگر در درون کشور با مردم و جامعه ما بیگانه بود و این روند متناقض شناخت دشمن و دوست را برای جامعه ما مشکل کرد و ریاکاری و تزویر را در جامعه جلوه‌گر ساخت.

در مجموع، نگرش قابل توجهی که در مستندات مورد مطالعه دوران‌های اخیر بیشتر انعکاس دارد، گرایش رسیدن به موقفيت‌های اجتماعی و مالی بدون کار و تلاش متعارف و پرداخت هزینه‌ها و طی کردن مراحل لازم می‌باشد. به زبان دیگر، یکشیبه ره صد ساله پیمودن دور از خردورزی است. چنین دیدگاهی را می‌توان برآمده از وجود الگوهای مطرح در این زمینه و نبودن انصباط و اخلاق درست در مناسبات بعضی از حوزه‌های بوروکراتیک دانست که اجازه می‌دهد برخی از طریق بهره‌جویی‌های غیرمعارف به موقفيت‌های سریع دست یابند.

### راهکارهای پیشنهادی

اصلاح ساختار و فرایندهای فرهنگی کشور در جهت توسعه صنعتی و با ارزش شدن کار و تلاش نیازمند راهکارهای زیر می‌باشد:

1. تدوین و طراحی چشم‌انداز توسعه ملی.
2. اصلاح ساختار فرهنگی دولت.
3. تغییر الگوی واردات در جهت تولید صنعتی و توسعه صادرات صنعتی.
4. ایجاد امنیت برای سرمایه‌گذاران صنعت از طریق پرهیز از هر گونه مصادره اموال و انتخاب قضات با سابقه و شایسته برای داوری‌ها.
5. ایجاد بانک‌های تخصصی توسعه صنعتی.
6. تجدید نظر در قوانین مطابق با نیازهای توسعه صنعتی.
7. نظام بخشیدن سیستم‌های نظارتی دولتی.
8. تشویق به رشد تشکلهای صنعتی (کارفرمایی - کارگری).
9. تلاش در فرستادن نمایندگان اتحادیه‌ها به مجلس.
10. ایجاد روزنامه‌ها و مجله‌های ویژه و تخصصی برای دفاع از تولیدکنندگان صنعتی کشور.
11. ایجاد همپیوندی برخی صنایع داخلی با تولیدکنندگان خارجی.
12. کاهش تسلط دولت در اقتصاد از طریق: واگذاری اعمال تصدی به بخش خصوصی، حذف انحصارها، پرهیز از مداخله در فعالیت‌های اقتصادی.
13. کاهش شکاف تکنولوژیک صنعتی با جهان خارج از طریق: کمک به انتقال تکنولوژی و بومی کردن آن.

14. تقویت مراکز پژوهشی، مراکز تحقیق و توسعه کانون‌های علمی تحقیقاتی، جمع‌آوری و پردازش سیستماتیک اطلاعات، ایجاد رابطه ارگانیک با جهان علوم.
15. ایجاد فرهنگ مناسب با نیازهای توسعه صنعتی از طریق: اعتلای ارزش کار، تولید و سرمایه، تغییر بینش تجاری به تولیدگر (نگاه تجاری به سرمایه صنعتی)
16. رواج روحیه سخت‌کوشی و انصباط، تغییر نگرش‌های حاکم بر رابطه کارگر- کارفرما، احترام به مالکیت خصوصی و گسترش بخش خصوصی حفاظت از آن.
17. بسترسازی و گسترش فرهنگ کار و تولید صنعتی.
18. استفاده از رسانه‌ها برای ارتباط منسجم‌تر در زمینه کار و فرهنگ صنعتی.
19. استفاده از تجربه‌های موفق سایر کشورها به ویژه آسیای جنوب‌شرقی.
20. ترجمه آثار مفید کار و مدیریت سایر کشورهای پیشرو.
21. تحلیل روابط منطقی مدیر کارخانه و کارگر و توسعه چنین فرهنگی در جامعه.
22. تشویق به ایجاد و گسترش ادبیات صنعتی.
23. ترجمه آثاری نظری سرخ و سیاه استاندال یا مادر گورکی.
24. و در پایان، فراهم آوردن شرایطی که در آن مردم احساس کنند، منافعشان با دولت همسو است و در یک مسیر واحد سیر می کند.

## منابع

- آجودانی، مasha'ah. 1383. مشروطه ایرانی. تهران: نشر اختزان.
- اسکوئی، رحیم. 1383. "تحلیلی از محیط کسب و کار داخلی صنعت ایران". ارائه دوره مدیریت تحول استراتژیک سازمان گسترش شیراز.
- اعتصامی، پروین. 1384. کلیات دیوان. چاپ دوم. تهران: انتشارات سنبله.
- انورخامه‌ای، 1369. اقتصاد بدون نفت. تهران: شرکت سهامی انتشار.
- ایزدی، دکتر علی محمد. 1382. چرا ما عقب مانده‌ایم. تهران: نشر علم.
- بهار، محمدتقی. 1382. دیوان اشعار. تهران: نشر آزاد مهیا.
- پناهی سمنانی، محمدمحمد. 1366. فرهنگ کار. تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.

- \_\_\_\_\_ 1369. "ترانه‌های زندگی". شعر کار در ادب پارسی. تهران: انتشارات تابش.
- پولاك، ياكوب ادوارد. 1361. ايران و ايرانيان. ترجمه کيکاووس جهانداري. تهران: شركت سهامي انتشارات خوارزمي.
- توسلی، غلامعباس. 1376. جامعه‌شناسی کار و شغل. تهران: انتشارات سمت.
- جمالزاده، سیدمحمدعلی. 1345. "خلاقیات ما ایرانیان". انتشار مجله‌های ایران. شماره 4.
- حاجی‌زاده میمندی‌نژاد، مسعود. 1377. جامعه‌شناسی کار. تهران: مؤسسه کار و تأمین اجتماعی.
- حاکمی، اسماعیل. 1350. آشنایی با ادبیات ایران. تهران: انتشارات رز.
- دهخدا، علی‌اکبر. چرند و پرنده. تهران: انتشار کانون معرفت. چاپ سوم.
- رجب‌زاده، احمد. 1376. "ارزش‌ها و ضعف وجودان کاری در ایران". نامه پژوهشی. شماره 5. سال دوم.
- رضازاده ملک، رحیم. 1357. زبان برای انقلاب، هوپ هوپ. تهران: انتشارات سحر.
- زونیس، 1370. شکست شاهانه. ترجمه عباس مخبر. تهران: انتشارات طرح نو.
- ستوده، هدایت. 1378. جامعه‌شناسی ادبیات. تهران: انتشارات آوای نور.
- سوداگر، محمدرضا. 1369. رشد روابط سرمایه‌داری در ایران، 57 – 1342، (مرحله گسترش). تهران: انتشارات شعله اندیشه.
- شفیعی کدکنی، محمدرضا. 1358. صور خیال در شعر فارسی. تهران: انتشارات آگاه.
- \_\_\_\_\_ 1380. ادوار شعر فارسی، از مشروطیت تا سقوط سلطنت. تهران: انتشارات سخن.
- صابر، میرزا علی‌اکبر. 1357. هوپ هوپ نامه. تهران: انتشارات ارمغان و شباهنگ.
- صالحی، عمران. 1372. "معرفی یک نشریه: توفیق". سالنامه گل آقا. تهران: مجله گل آقا.
- عبدینی، حسن. 1366. صد سال داستان نویسی در ایران (2 جلد).
- علی‌بابایی، داود. 1384. "جامعه، فرهنگ و سیاست در اشعار سید اشرف‌الدین گیلانی". نسیم شمال. تهران: انتشار امید فردا.
- فشاھی، محمدرضا. 1360. تکوین سرمایه‌داری در ایران. تهران: انتشارات گوتمبرگ.
- فوران، جان. 1379. "مقاومت شکننده". تاریخ تحولات اجتماعی ایران، از صفویه تا انقلاب اسلامی. ترجمه احمد تدین. تهران: نشر مؤسسه خدمات فرهنگی رسا.

- فیوضات، ابراهیم. 1374. توسعه و موانع آن در ایران. تهران: انتشارات چاپخش.
- کمپل، ژان. 1374. انقلاب صنعتی قرون وسطا. ترجمه مهدی سحابی. تهران: نشر مرکز.
- گراهام، رابرت. 1358. ایران سراب قدرت. ترجمه فیروز فیروزنا. تهران: ناشر سحاب کتاب.
- گرب، ادوارد. 1373. نابرابری اجتماعی: دیدگاه نظریه پردازان کلاسیک معاصر. ترجمه محمد سیاهپوش و احمد رضا غروی زاده. تهران: انتشارات معاصر.
- گرینت، کیت. 1382. زمینه جامعه‌شناسی کار. ترجمه پرویز صالحی. تهران: مازیار.
- گیدنز، 1374. جامعه‌شناسی. ترجمه منوچهر صبوری. تهران: نشر نی.
- محله توفیق سال‌های 47، 48، 49 و 50.
- محبوبی اردکانی، حسین. 1368. تاریخ مؤسسات تمدنی جدید. جلد سوم. تهران: دانشگاه تهران.
- مراغه‌ای، حاج زین‌العل الدین. 1357. سیاحت‌نامه ابراهیم بیک، ادبیات مشروطه. به کوشش باقر مؤمنی. تهران: انتشارات نشر سپید.
- معیدفر، سعید. 1380. فرهنگ کار. تهران: موسسه کار و تأمین اجتماعی.
- نراقی، حسن. 1381. جامعه‌شناسی خودمانی. تهران: انتشارات اختران.
- نوح، نصرالله. 1358. مجموعه آثار محمدعلی افراسته. تهران: توکا
- Lall, Sanjaya. 1999. "Innovation Systems in East Asia in the New Competitive Setting." Queen Elizabeth House. 21 st. Giles Oxford OXL 3LA: UK.
- Pascual, Gisbert S.J. 1983. Fundamentals of Industrial Sociology, Tata. Mc Graw - Hill Publication Co. L.t.d. Seveth Reprint.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی